

என்று தணியும் எங்கள் சுதந்திர தாகம்

மாவீரர்நாள்  
கார்த்தகை

27

November 2013

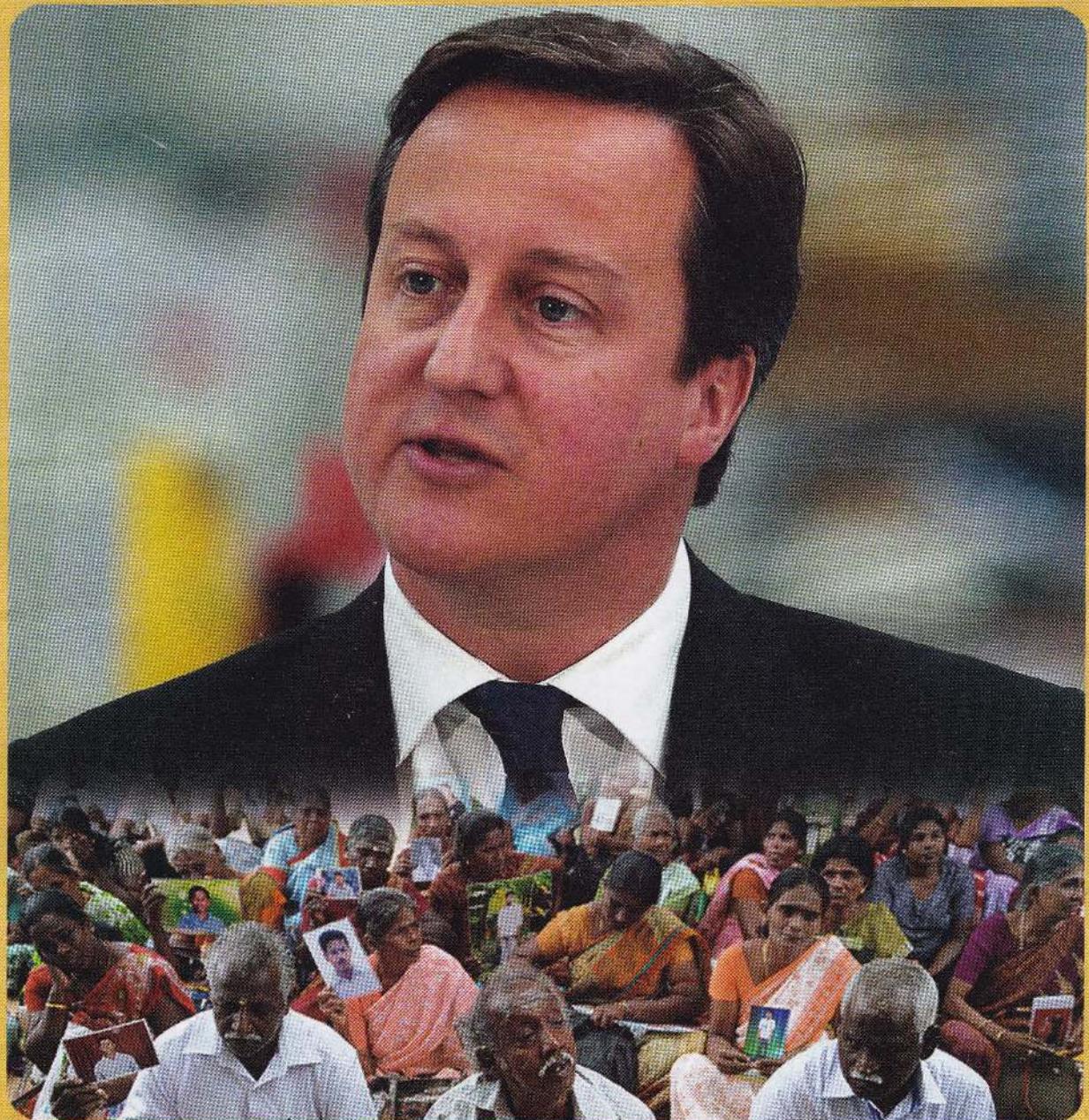
FREE ISSUE



லண்டன்  
தினா  
முரு  
ஞர்

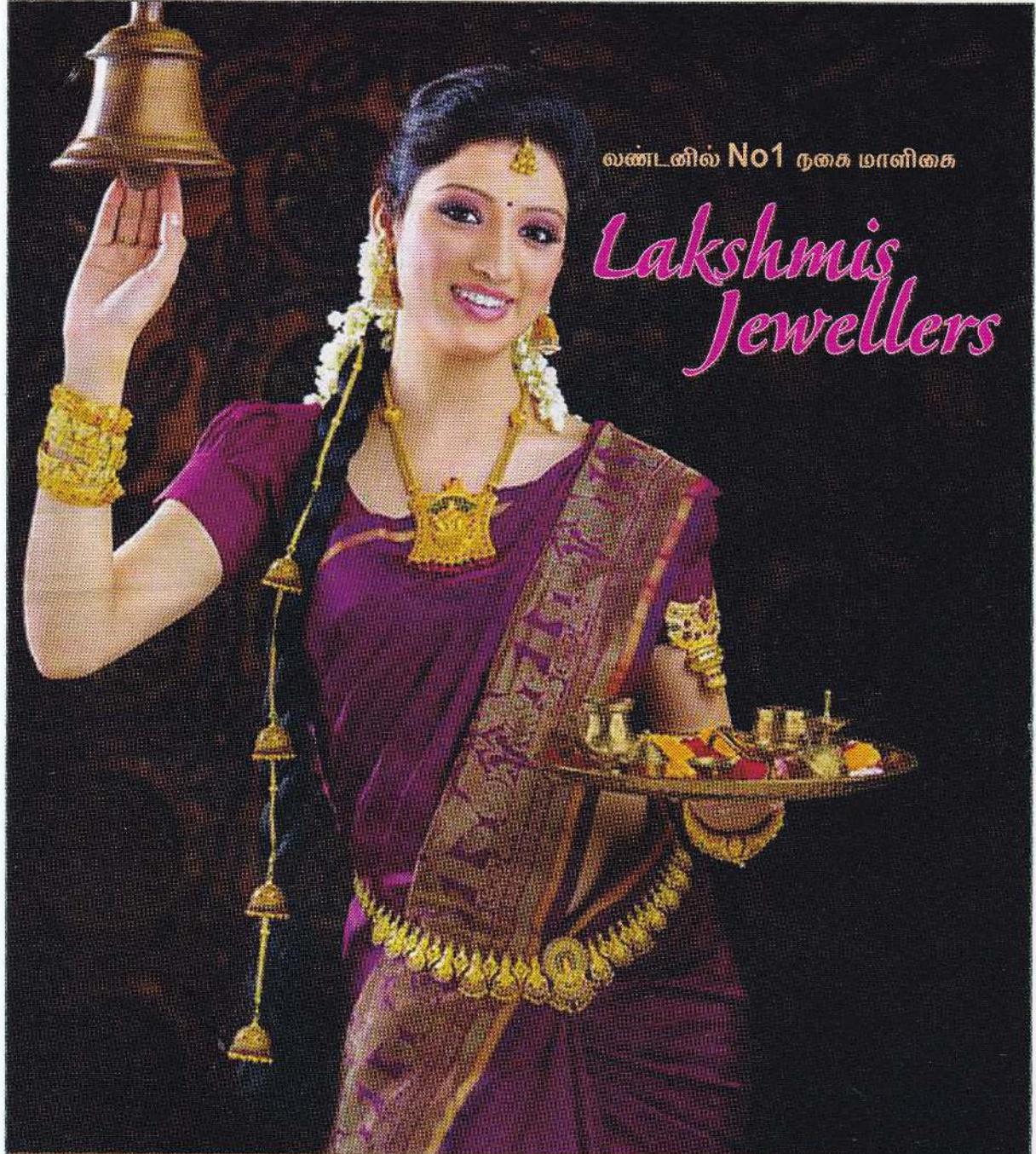
# துகவல்

London Tamil's Information



மாதாந்திர செய்திக் கஞ்சிகை

A monthly information digest



லண்டனில் No1 நுதை மாளிகை

*Lakshmis  
Jewellers*

தரமான தங்கத்துக்கு லண்டனில் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்  
**லட்சுமி ஜூவலர்ஸ்**

276 High Street North London E12 6SA UK

Tel : 020 8470 5600 Fax : 020 8470 3448

எங்களுக்கு வெறிநுக்கும் சிறையாக்கி இருக்கலாம்

TASTE  
it Today!

# Quento

Fly high with a fruit Fizzzz.





## தமிழர் தகவல் Tamil Information

பெருமைக்கும் ஏனைச் சிறுமைக்கும் தந்தம்  
கருமே கட்டளைக் கல் - குறள்

திருவள்ளுவர் ஆண்டு 2044  
நந்தன - புரட்டாசி  
மலர் : 10  
இதழ் : 125  
அக்டோபர் - 2013

முகவரி :  
41, HADDINGTON ROAD  
BROMLEY  
KENT BR1 5RG, U.K.  
Email : jothy5@yahoo.co.uk

வெளியீடு :  
திருமுருகன் அறிவகம்  
லண்டன்  
Thirumurugan Arivagam  
London

கணக்கு எண் : 29513668  
வங்கி இலக்கம் : 77 91 29  
வங்கி : Lloyds TSB

ஆசிரியர் : அரவிந்தன்  
Editor : Aravindan

வடிவமைப்பு :  
தமிழ்அலை  
Layout :  
Tamil Alai, tamilalai@gmail.com

படைப்புகள் யாவும்  
ஆக்கியோரின் உரிமைகளே  
4000 பிரதிகள்

**தமிழர்களே! தமிழர்களுடன்**  
**தமிழில் பேசுங்கள்!!**

நன்றி... நன்றி... நன்றி  
தமிழர் தகவல் தொடர்ந்து வெளிவர  
மிகுந்த ஒத்துழைப்பு வழங்கி துணைநீர்கும்

 **Lyca  
mobile** Call the world for less  
**நன்றி**



தங்கம் என்று நினைத்ததும்  
நினைவுக்கு வர வேண்டிய பொயர்

**Tharani Jewellery**  
54 Ealing Road, Wembley  
Middlesex HA0 4TQ  
Tel: 020 8902 7111, 8902 6777



Tooting- ல் முதல் தமிழ் கடை

## PRIME FOOD & WINE

News Papers & Magazines Off Licence - Grocery Asian &  
Sri Lankan Groceries Fruits & Vegetables

Best Food தியங்காக்டி  
ஆங்கிலீக்டெட் விருப்பாய்வாக  
Tooting- ல் முதல் தமிழ் கடையான  
Prime Food and Wine  
நியங்கிடப்படுவதாகவும்

Best Food-கள்  
அழியடி மலிவு விற்பனைப்  
பொருட்கள் யாரும் எமிட்டம்  
இனி பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**118, Tooting High Street  
London SW 17 ORR  
Tel : 020 8682 3777**



நாணயமான நாணய  
மாற்று நிறுவனம்



**TRUST MONEY EXCHANGE**

14 LOAMPIT HILL  
LEWISHAM LONDON  
LONDON SE13 7SW  
United Kingdom

**Tel : 0208 6946653**

**Mobile : 07800773330**



**Restaurant and Banqueting is open  
7 days a week**

Chennai Spice offers  
authentic SriLankan &  
South Indian cuisine



London's premier  
Outdoor Caterers for  
SriLankan & South Indian food.  
We cater for a variety of events  
such as Weddings, Engagements,  
Anniversaries, Birthday parties,  
conference to name a few.

Free  
Home Delivery  
(order over £15.00)

*Chennai Spice Restaurant and Banqueting  
213-217 Hertford Road, London, N9 7ER  
Tel : 020 8805 9944, 020 8805 8215, Mob : 07932 059 553  
email : info@chennaispice.com*

**செல்வராஜா**

கேஸ்டு ஓவுன் & டிட்க்ஸிடல்ஸ்



நடக்கங் அணைத்திற்கும்  
நடக்கங் 50% வியலக்கழிவில்

மத்தும் 50% வியலக்கழிவில்  
மத்தும் 50% வியலக்கழிவில்

Exclusive Designer Jewellery  
Sarees & all other Dresses

Selvaraja Gold House & Textile

நிதாக ஆம்சிக்கப்பட வன்ன சீட்டுத் தீட்டுத்தில்  
இணைந்த நீங்களும் ஒரு அதில்டால் ஆகுகள்.

தோலிகள் அவைத்தும் தங்குத்தீர்  
வீவைக்கே செய்துரூபமே

அவைத்துவிநாள் புதல வைக்கும்  
45% விலைக்கழிவில்



162, Mitcham Road London SW17 9NJ  
Tel : 020 8767 3795 | 07825 005 269

கலை... தரம்... புத்துணர்ச்சி

இது நம்மவர் தயாரிப்பு



HOUSE OF HARLANS  
TEA BLENDERS & PACKERS, ENGLAND

KINGS

LABEL  
TEA



KINGS TEA... FIT FOR A QUEEN

[www.kingstea.co.uk](http://www.kingstea.co.uk)

Ilford பகுதியில் புதிய பல்பொருள் அங்காடி

# SRI STORE

இது காலமும் SRI FOOD & WINE

என்ற பெயரில் இயங்கிய எமது கடை

புதிய பெயரில் தொடர்ந்து தங்கள் சேவைக்காக



396-400 Ilford Lane Town Centre Ilford, IG1 2NB

Tel : 020 8553 7737

மீண்டும்  
பழுப்பால்வடன்

MITHUS



**MITHUS**  
Jewellers

322-324 London Road  
Croydon CR0 2TJ  
Tel : 020 8683 1756  
Fax : 020 8683 1792

# DOSA

LOUNGE  
*A Taste of Pure Spice Heaven*  
SRI LANKAN & SOUTH INDIAN  
RESTAURANT AND TAKE AWAY

ALL VEGETARIAN FOODS ARE  
COOKED SEPARATELY IN OUR  
VEGETARIAN KITCHEN  
AND SERVED ON SEPARATE PLATES

PARTY/ FUNCTION HALL  
AVAILABLE FOR HIRE.  
SMALL HALL UP TO 35 SEATS,  
BIG HALL UP TO 120 SEATS



FREE  
DELIVERY  
(6PM TO 10PM)  
WITHIN 3 MILES RADIUS  
MINIMUM ORDER OF  
£20.00

OUTDOOR CATERING FOR PARTIES,  
FUNCTIONS ETC AVAILABLE

OPENING TIMES  
MONDAY – SUNDAY  
11AM – 11PM

**Tel: 020 8684 6661**

5-7 St James's Road, West Croydon, CR0 2SB  
[www.dosalounge.co.uk](http://www.dosalounge.co.uk)

இலண்டனில் தரமான தங்கதீர்கு

**PATHMUNI**  
JEWELLERS  
22ct GOLD

892 London Road  
Thornton Heath  
Surrey CR7 7PB  
Tel : 020 8665 1111  
Fax : 020 8664 8999

**திருமணமா  
வீடு குடுபுகுதலா  
திவழமா**

எந்த சப காரியத்துக்கும்  
அழையுங்கள்

**0208 904 1327  
07713569857**

சீவ பூரி சீவகோருவநாத குருகள்  
(நோபி குருகள்)

இடைத்தாக்கா இல்லாமல்  
நேரிமையாக  
எம்மை அழைக்கலாம்

**எவரஸ்ட்**

24 Loampit Hill  
Lewisham SE13 7SW  
Tel : 020 8691 2233

**அசத்தலான**  
**அமைசுவ சுவைக்கு**

Breakfast Lunch Dinner

**Anthoorium**  
*World of Designs*

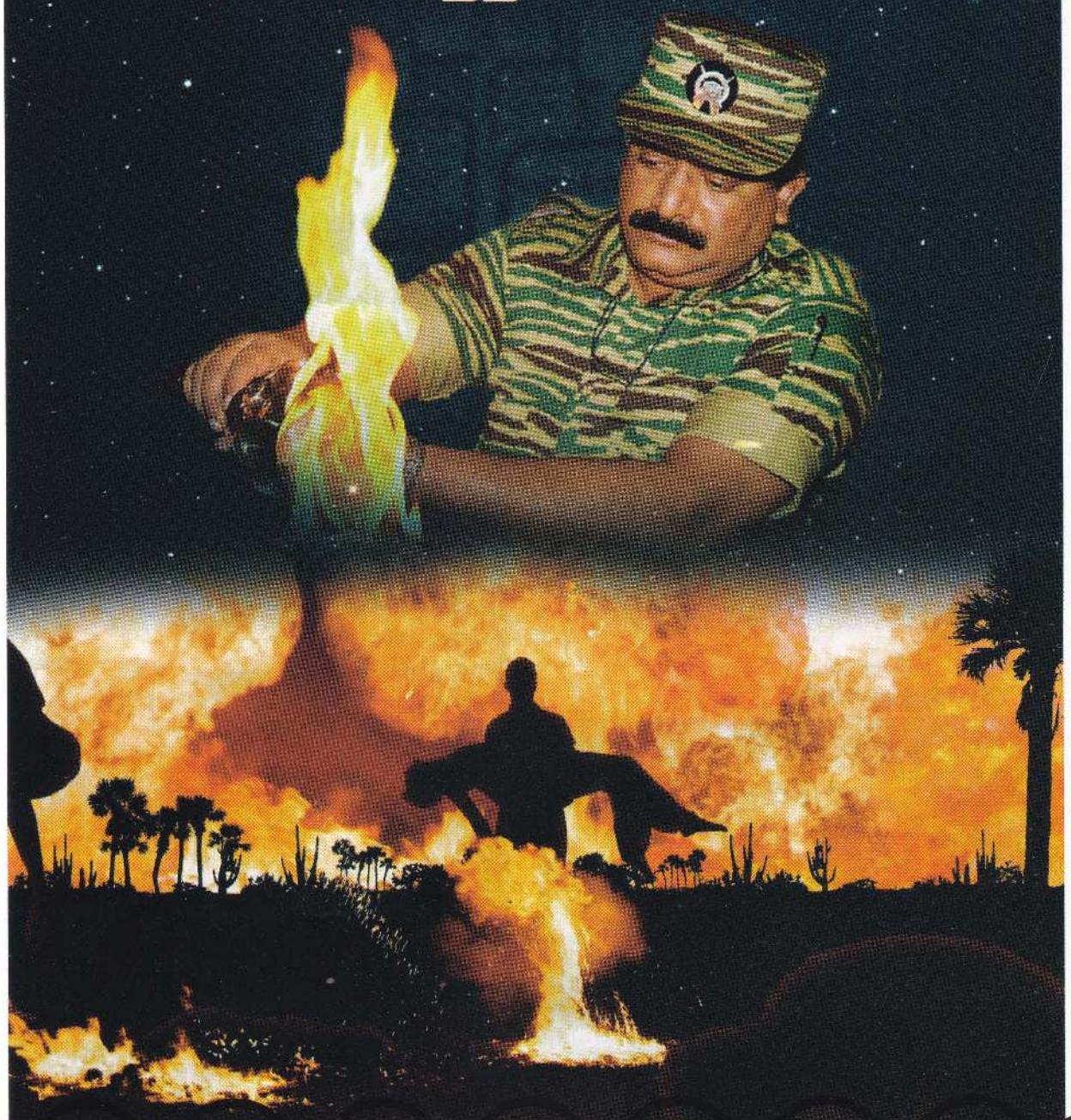
Jewellery & Textiles

102, B Burlington Road  
New Malden,  
Surrey KT3 4NT  
Tel : 020 8942 8001  
Fax : 020 8942 8007  
Web : [www.anthroorium.co.uk](http://www.anthroorium.co.uk)  
Email : [sales@anthoorium.co.uk](mailto:sales@anthoorium.co.uk)



# மாவீரர் நாள்

## கார்த்தினை 27



**த** மிழ்மீ மாவீரர் வாரம் இன்று ஆரம்பமாகிறது, எங்கள் மண்ணின் விடுதலைக்காய் விதையாகிப் போன இந்த எங்கள் விடுதலை வீரர்கள் கனவுகள் அரியவை, பெரியவை, போற்றத்தக்கவை.

சிங்களதேசத்தில் தமிழர்கள் வகைதொகையின்றி அழிக்கப்பட்டனர். உடைமகள், சொத்துகள் களவாடப்பட்டது. காணாமல் போதல் கைதுகள் என எண்ணற் கொடுமைகள் அரங்கேற்றப்பட்டது.

இந்நிலைலேயே எம் தன்னிலை மாறாத் தலைவன் ஈழ விடுதலையை தீவிரமாக்கினார். பல்லாயிரம் சங்கர்களும், மாலதிகளும், மில்லர்களும் ஏன் அங்கயற்கண்ணிகளும் விடுதலை வேள்வியில் ஆகுதியாயினர்.

அழிக்கப்பட்டதாய் சொல்லப்படும் எம் போராட்டம் தமிழ்மீ என்ற எம் மாவீரர்களனுக்கால் எட்டப்படும், அவர்கள் துக்கமின்றி உழைத்த கனவுகள் எப்படி வீண் போகலாம்?

வெறும் மாவீரர் எழுர்சியை அனுட்டிப்பதில் பயனில்லை மாவீரர்களனுக்கு செயல் வடிவம் கொடுக்கும் திறனும் ஆற்றலும் புலம்பெயர் தமிழர்களின் கரங்களில் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. எத்தனை துரோகங்களிலும், தடைகளிலும் அதை நிறைவேற்ற வேண்டிய கடப்பாட்டில் நாமிருக்கிறோம்.

தமிழ்மீ விடுதலை என்பது வெறும் கனவல்ல என்று உலகமும், சிங்களமும் ஒருநாளில் அறிந்து கொள்ளல்லும்.

தியாகங்களால் எம் மாவீரர்கள் விடுதலை பயணத்தை உச்சத்தில் வைத்தனர். எதையும் முடிக்கும் வல்லமை காட்டினர். தமிழரின் வீரம் பிறப்பிலென்று பறை சாற்றினர். காலங்காலமாய் எமது விடுதலைப் போராட்டத்தில் ஏற்பட்ட பின்னடைவுகளை எங்கள் மாவீரர்களே

உடைத்து வெற்றி கொண்டனர். தியாகத்தின் எல்லையை தொட்டு நின்றனர்.

“உண்மையானவராக இருந்தால் அவர் இலட்சியத்திற்காக செத்திருக்க வேண்டும். அல்லது இலட்சியத்தை அடைந்திருக்க வேண்டும். இப்படிப் பார்த்தால் எங்களில் மாவீரர்கள்தான் உண்மையானவர்கள்! உயர்ந்தவர்கள்! நானும் உண்மையானவன்ஸ்லன்.” எனதேசிய தலைவர் சொல்லுவார்.

சிறிதாய் சொல்லப்போனால் அந்தந்த வயதில் கிடைக்கவேண்டியதை விடுத்து, அந்த மாவீரர்கள் செய்ததெல்லாம் தமிழரின் விடுதலைக்காகவன்றி வேறொத்தகாய்?

அந்த வீரர்களின் தியாகத்துக்காய் இந்த வாரம் நாம் சிந்தும் கண்ணேர நாம் அவர்களுக்கு செய்யும் மிகச் சிறிய நன்றிக்கடன் என கொள்வீர்.

நம் கோவில்களான கல்லறைகளை உடைத்து விடுவதால் எங்கள் மனங்களின் தொழுகைகளை நிறுத்த முடியாது, ஏழு நாட்டகள் எமக்கு எந்த ஆடம்பர நிகழ்வுகளும் வேண்டாம், சொந்த குருதி வடியும்போது சந்தோசம் வருமா எங்கிருந்தாவது? தமிழராக முன்பு மனிதனாக வேண்டும்.

கார்த்திகையில் வானம் கூட அழுது தொழும் எம் செம்மனச்செல்வங்களை, கார்பர் ததிகைப் பூவும் பூத்து வணங்கிக்கொள்ளும், விதையானவர் தமிழ்மீம் மலரவென்பதால் இயற்கை வணக்கம் செய்யும்.

“சத்திய இலட்சியத் தீயில் தம்மையே அழித்து சரித்திரமாகிவிட்ட எமது மாவீரர்கள் வழியில் சென்று நாம் எமது இலட்சியத்தை அடைவோமென உறுதி எடுத்துக்கொள்வோமாக” என்ற தேசிய தலைவரின் கூற்றுக்கிணங்க, வரலாறு தந்த வீரர்களை நினைவுகொள்வோம், அவர் பாதையில் நடந்து இலட்சியம் வெல்வோம்.

# தமிழர் தகவல் வாசக நெஞ்சங்களுக்கு

## தலையங்கம் - 1

**இலங்கை காமன்வெல்த் மாநாட்டில் இந்தீயப் பிரதமர் மன்மோகன்ஸிங் கலந்துகொள்ள மாட்டார் என்று உள்துறை அமைச்சகம் அறிவித்துள்ளது. ஆனாலும் வெளியுறவுக் குறை அமைச்சர் சல்மான் குர்வித் தலைமையில் அதிகாரிகள் குழு கலந்து கொள்ளும் என்று தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.**

தொழுர் தீயாகு வின் பட்டி னி ப் போராட்டம், மாணவர்கள் மற்றும் பல்வேறு ஈழ ஆதரவு அமைப்புகள் நடத்திய பேராட்டங்கள், அதைத் தொடர்ந்து தமிழக சட்டமன்றத்தில் நிறைவேற்றப்பட்ட தீர்மானம், அனைத்து அரசியல் கடசிகளின் ஒருமித்த குரல் ஆகியவை கொடுத்த அழுத்தமே பிரதமர் காமன்வெல்த் மாநாட்டைப் புறக்கணித்ததற்குக் காரணம் என்பதை நாம் உணர்கிறோம். அனைவருக்கும் எங்கள் நன்றியினையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

எந்த வகையிலும் அழுத்தமிழர்களுக்கு ஆதரவாக

ஒரு துரும்பைக் கூட அசைக்காத காங்கிரஸ் தலைமையிலான இந்தீய அரசு, முதன் முறையாகத் தமிழர்களின் ஒட்டுமொத்த கோரிக்கைக்குச் சற்றே செவி சாய்த்திருக்கிறது. தாய்த்தமிழகத்தின் ஆதரவுக் குரல் இதே போன்ற அழுத்தத்துடன் எங்களுக்காகத் தொடர்ந்து ஒலிக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

அதே நேரத்தில், இங்கு புலம் பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்தமிழர்களாகிய நாம் என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறோம்? ஏதோ ஈழத்தில் நம் உறவுகள் மகிழ்ச்சிக்கடவில் தீண்டத்துக் கொண்டிருப்பதுபோல, இங்கிருந்து பார்வையாளர்களாக அங்கே போய் வந்து கொண்டிருக்கிறோம். நீங்கள் இப்படிச் செய்திருக்க வேண்டும், அப்படிச் செய்திருக்க வேண்டும் என்று மற்றவர்களை விமர்சனம் செய்யும் நாம். இங்கே சம்பாதித்த பண்ததை அங்கே கொண்டு போய்க் கொட்டி, சிங்கள அரசுக்கு அந்தீய செலவாணியை அதிகரித்துக் கொடுத்து வருகிறோம்.

புலம் பெயர்ந்த மக்கள் எந்தத் தடையுமின்றி வந்து செல்கின்ற அளவுக்கு இங்கே ஜனநாயகமான சூழல் நிலவுகிறது என்று ராஜபக்சே உலக நாடுகளிடம் கணக்குக் காட்டுவதற்கும், தன்னுடைய குற்றங்களின் தீவிரத்தைக் குறைத்துக் கொள்ளவதற்கும் தான் நம்முடைய இந்தச் செயல்கள் உதவுமே தவிர, வேறு எந்த நன்மையையும் நமக்குச் செய்துவிடப்

போவதில்லை. அதற்குமாறாக, அங்கே நமக்கான உரிமைகள் கிடைக்கும்வரை, இலங்கையைப் புறக்கணிக்கிறோம் என்ற நிலையைப் புலம்பெயர்ந்த மக்கள் சிங்கள அரசு உணரும்படிச் செய்ய வேண்டும்.

மன்மோகன்சிங் இலங்கை காமன்வெலத் மாநாட்டில் கலந்து கொள்ளக் கூடாது என்று கேட்பதற்கு நமக்கு உறவும், உரிமையும் இருப்பதுபோல, நாமும் அங்கே போவதைத் தவிர்க்கின்ற கடமையும் உள்ளதை உணர முன்வர வேண்டும்.

## தலையங்கம் - 2

சில மாதங்களுக்கு முன்பு, தீருமணம் நிச்சயம் செய்வதற்காக, ஸண்டஸில் வாழும் புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களான ஆண் ஒருவரும், பெண் ஒருவரும் சிதம்பரம் கோயிலுக்குச் சென்றிருந்தனர். அவர்களிடம் பேசிய கோயில் சாமியார் ஒருவர், சம்பந்த பெருமானைப் பற்றிய ஒரு கதையைச் சொல்லியிருக்கிறார்.

ஏழு பெண் பிள்ளைகளைப் பெற்ற தந்தை ஒருவன், தன் மைத்துனனுக்குத் தன் முதல் மகளை மணம் செய்து கொடுப்பதாகச் சொல்கிறான். அதை நம்பி, மைத்துனனும் அந்தக் குழும்பத்திற்காக மாடாக உழைக்கிறான். ஆனால் பெண்களைப் பெற்றவனோ, தந்திரமாக அவனுடைய உழைப்பைப் பயன்படுத்திக் கொண்டே, தன்னுடைய ஆறு பெண்களை யும் வேறு இடங்களில் தீருமணம் முடித்துக் கொடுத்துவிகீர்ணான். தன்னுடைய தந்தையின் நம்பிக்கைத் துரோகத்தைப் புரிந்து கொண்ட கடைசிப் பெண், தந்தையின் மைத்துனை மணந்துகொள்ள முடிவு செய்கிறாள்.

இருவரும் ஊரை விட்டுப் புறப்பட்டுச் செல்கிறார்கள். ஒரு கோயிலுக்குச் சென்று தீருமணம் செய்து கொள்ள நினைத்து, அதற்கு முன் ஆண்டவனை கண்மூடி வணங்கிக் கொண்டிருந்தபோது, எதிர்பாராத விதமாக மணமகனைப் பாம்பு கடித்து விடுகிறது. சற்று நேரத்தில் அவன் மயங்கி விழுந்து இறந்து விடுகிறான். அந்தப் பெண்ணோ செய்வதறியாது, அவனுடைய உடலைத் தீண்டிவிடாமல், அதற்கு அருகில் விழுந்து புரண்டு கதறி அழுது கொண்டிருக்கிறாள்.

அப்போது அங்கு சம்பந்தர் வருகிறார். மணமகன் இறந்து கிடப்பதையும், தீருமணம் நடக்காத காரணத்தால், அதாவது தான் அவனுடைய மனைவியாகத் நிலையில், அவன் உடலைத் தீண்டுவதும் கூடாது என்ற ஒழுக்கக்கட்டுப்பாட்டுடன் அந்தப் பெண் விலகி நின்று தன் வேதனைக் கொடிருக்கொண்டிருப்பதையும் தெரிந்து கொள்கிறார். உடனே ஆண்டவனை வேண்டி அந்த மணமகனை உயிர்த்தைழச் செய்கிறார்.

இது அந்தப் பெண்ணின் உயர்ந்த பண்புக்குக் கிடைத்த நற்பரிசு. அதோடு நல்ல சிந்தனையும், செயலும் உடையவர்களுக்கு என்றும் நல்லவையே நடக்கும் என்பதையும் இது சுட்டிக் காட்டுகிறது அல்லவா?

சிறந்ததையே நினைப்போம், சிறந்ததையே செய்வோம்!

*பா. ரமேஷ் ஜெஞ்*

# தலைவர் பிரபாகரன் வருவாரா?

சுப்ரீபாண்டியன்

1982

இல, தமிழக மண்ணில் தலைவரின் மடியில் இந்துபோன விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தின் முதல் போராளி சங்கரின் நினைவாக, 1989 முதல் உலகெங்கும் மாவீரர் நாள் நினைவு கூறப்படுகின்றது. எனினும் 1998ஆம் ஆண்டிலிருந்துதான் அந்திகழ்வில் பங்கேற்கும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிட்டியது. 98இல் கண்டா, 99இல் லண்டன் என்று ஈழத்தமிழர்கள் புலம்பெயர்ந்து வாழும் நாடுகளிலெல்லாம் ஒவ்வோர் ஆண்டும் உரையாற்றிடும் வாய்ப்பைப் புலிகள் அமைப்பு எனக்குத் தந்தது. பொடா சிறையிலிருந்த 2002, 2003ஆம் ஆண்டுகளைத் தவிர, மற்ற அனைத்து ஆண்டுகளிலும் மாவீரர் நாளில் நான் பங்கேற்றுள்ளேன். 2008ஆம் ஆண்டு ஆஸ்திரேலியாவில் உள்ள மெல்பர்ஸ் நகரில் ஆற்றிய உரைக்குப் பின்னர், அடுத்தடுத்த ஆண்டுகளில் தமிழகத்தில் நடைபெறும் கூட்டங்களில் பங்கேற்றுவருகிறேன்.

மாவீரர் நாள் கூட்டங்கள், வேறு எதனோடும் ஒப்பிடமுடியாத தனித்தன்மை வாய்ந்தவை. உணர்ச்சியும் எழுச்சியும் மிக்கவை. ஈழத்திலும், புலம்பெயர்ந்த நாடுகளிலும் நடைபெறுகிற கூட்டங்களில், கூடுதலாக மாவீரர்களைப் பெற்றிருக்கிற குடும்பத்தின் தலைவர்களே அன்றை நிகழ்வில் கொடியேற்றி வைக்கும் பெருமை உடையவர்கள். கொடியேற்றலுக்குப் பிறகு, “மொழியாகி, எங்கள் முக்சாகி, நாளை முடிகுடும் தமிழ் மீது உறுதி” எனத் தொடங்கும் உறுதிமொழியை அங்கு திரண்டுள்ள அனைவரும் ஏற்பர். மொழியின் மீதும் வழிகாட்டும் தலைவன் மீதும், விழி மூடித் துயில்கின்ற மாவீரர் மீதும் உறுதி ஏற்றபின்பே பிற நிகழ்வுகள் தொடங்கும். ஏறத்தாழ ஐந்து மணி நேரம் நடைபெறும் நிகழ்வுகளில், பல்லாயிரக்கணக்கானவர்கள் உணர்ச்சிப் பிழம்புகளாய்ப் பங்கேற்கும் காட்சியின் அருமையைக் கண்டோர் மட்டுமே உணரமுடியும்.

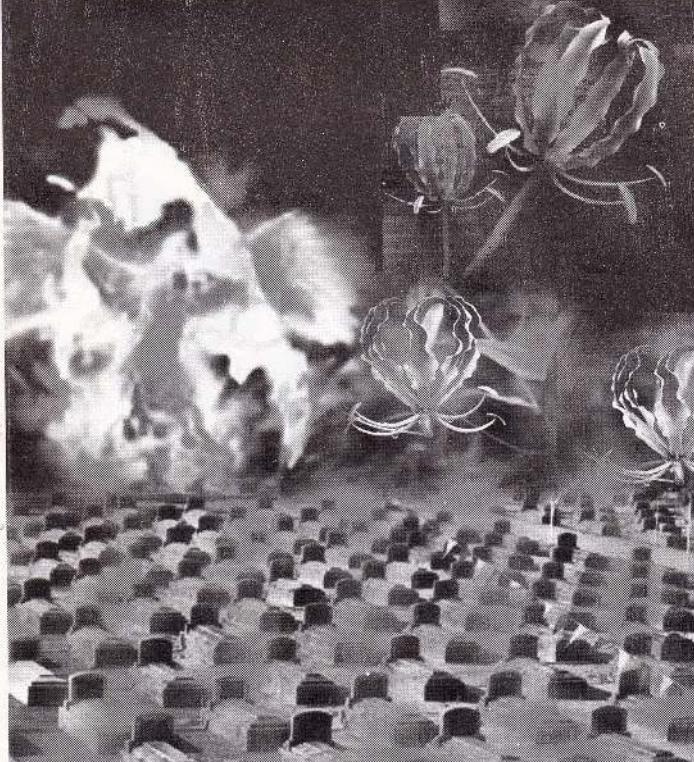
அந்த அரங்கின் திரையில், தமிழ்மீத

தேசியத் தலைவர் பிரபாகரனின் குரல் ஓலிக்கும். அவர் என்ன சொல்லப் போகின்றார் என்பதை உலகமே உன்னிப்பாய்க் கேட்கும். ஆண்டுக்கு ஒருமுறை மட்டுமே, அந்த மாவீரர் நாளில் மட்டுமே அவர் உரையாற்றுவார். அது திருக்குறளைப்போலச் சுருக்கமாய் இருக்கும். அதற்கு ஆண்டுமுழுவதும் என்போன்றவர்கள் விளக்க உரைகளைச் சொல்லிக் கொண்டிருப்போம்.

2009 ஆம் ஆண்டிற்குப் பிறகு, இன்றுவரையில் அவருடைய உருவத்தைக் காண முடியவில்லை, குரலையும் கேட்க முடியவில்லை. தலைமறைவாய் இருக்கும் தலைவர், மறுபடியும் வருவார், போர்ப்பரணி தருவார் என்று தமிழகத்திலே தலைவர்கள் சிலர் தொடர்ந்து கூறிக்கொண்டுள்ளனர். அவற்றின் உச்சமாக, அண்மையில் தஞ்சையில் நடைபெற்ற, முள்ளிவாய்க்கால் முற்றத் திறப்பு விழாவில், ‘இப்போதும் இரண்டு நாள்களுக்கு ஒருமுறை தேசியத் தலைவர் பிரபாகரன், நம் தலைவர் நெடுமாறனோடு பேசிக் கொண்டுதான் இருக்கிறார்’ என்று தேனிசை செல்லப்பா மேடையில் கூறியிருக்கிறார்.

இங்கே இரண்டு செய்திகளை நாம் வெளிப்படையாகப் பேச வேண்டியுள்ளது. தலைவர் உயிரோடு இருக்கின்றாரா, எங்கே இருக்கின்றார் என்பன போன்ற விளாக்கால் தொடுக்கப்பட்ட போது, ‘அவர் குறித்த எந்தச் செய்தியும் நமக்கு உறுதியாகத் தெரியவில்லை’ என்றுதான் நான் விடை சொன்னேன். தெரியாத செய்தியைத் தெரியாது என்று சொல்வதுதான் நேர்மையானது என நான் கருதுகின்றேன். என்னைக் காட்டிலும் கூடுதல் தொடர்புகளைக் கொண்ட, அய்யா நெடுமாறன், வைகோ, கொளத்தூர் மணி போன்றவர்களுக்கு உண்மை தெரிந்திருக்கலாம். ஆனாலும் கூட அவர்கள் வெளியிடும் இச்செய்திகள் குறித்து நமக்குச் சில ஜைங்கள் எழவே செய்கின்றன.

தலைவர் பிரபாகரன் தலைமறைவாக இருக்கவும் வாய்ப்புண்டு, போரில் மக்களோடு



மக்களாக வீரமரணம் அடைந்திருக்கவும் வாய்ப்புண்டு. இப்படி நான் சொல்வதால், 'பாருங்கள், தலைவர் மரணம் அடைந்திருக்கக் கூடும் என்று இவன் கூறுகிறான், இவன் ஒரு துரோகி' என்று சிலர் உரத்துக் கூச்சலிட வாய்ப்புண்டு. அது குறித்து நான் கவலை கொள்ளவில்லை. தமிழ்முத் தேசியத் தலைவர் மீது மாறாத அன்புடையவன் நான். ஓராயிரம் ஆண்டு ஓய்ந்து கிடந்த பின்னர், வாராது போல் வந்த மாமணி என்றே அவர் குறித்து என்னுகின்றேன். என்றாலும் மனிதராய்ப் பிறந்த எவர் ஒருவருக்கும் மரணம் ஒரு நாள் வந்தே தீரும். அதிலும் களத்தில் நின்று மக்களுக்காகப் போராடும் மாவீரர்களுக்கு வெற்றியும் வரும், வீரமரணமும் வரும் என்பதுதான் இயல்பு. எந்த நாட்டிலும் விடுதலைப் போராட்டங்கள் ஒரு தலைமுறையிலேயே வெற்றி கண்டதில்லை. நீங்கள் உயர்த்திப் பிடித்த கொடிகள் ஒருநாளும் தாழ்ந்துவிடாமல், இனிவரும் நாள்களில் எங்கள் தோள்கள் தாங்கும் என்னும் தொடர்ச்சியே விடுதலைப் போராட்டங்களின் வீர வரலாறு. அந்த மனதிலையை மக்களிடம் கொண்டு செல்லும்போதுதான் போராட்டம் அடுத்த கட்டத்தை நோக்கி நகரும். அப்படி இல்லாமல், மறுபடியும் தலைவர் வருவார், வருவார், வருவார் என்றே சொல்லிக் கொண்டிருப்பது, எந்தப் போராட்டமும் இன்றி நாள்களை நகர்த்தும்.

தலைவர் உயிரோடு இருந்து, மறுபடியும் போருக்குத் தலைமை ஏற்க வந்தால், உலகெங்கும் வாழும் தமிழ் மக்களில் உவகை அடையாதவர் யார் இருப்பார்? ஆனால், அவர் தலைமறைவாக இருப்பது உண்மை எனக் கொண்டாலும், அதற்கு மிக முக்கியமான ஒரு காரணம் இருக்கும் என்பதை மறுக்க முடியாது. அதனால்தான் அந்த உண்மையை அவர்கள் சொல்லாமல் இருப்பார்கள். உரிய கால கட்டத்தில் உண்மையை அவர்களே வெளிப்படுத்துவார்கள், வெளியில் வருவார்கள்.

அதற்கு முன்பாக, அவர் உயிரோடுதான் இருக்கிறார் என்றும், ஒவ்வொரு நாளும் எங்களோடு பேசுகிறார் என்றும் இவர்கள் கூறுவது எதற்காக என்று நமக்குப் புரியவில்லை. இந்தக் கூற்று தமிழ்மீது விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு எந்த வகையில் உதவும் என்றும் விளங்கவில்லை. அவரோடு தங்களுக்குத் தொடர்ந்து தொடர்பிரிக்கிறது என்று சொல்லிக் கொள்ளுவது, அப்படிச் சொல்லிக் கொள்பவர்களுக்கான உள்நாட்டு அரசியல் நன்மைகளுக்கு மட்டுமே பயன்படும். அந்த வேலைகள்தான் இப்போது தமிழ்நாட்டில் நடந்துகொண்டும் இருக்கின்றனவோ என்று தோன்றுகிறது.

நெடுநாள்களுக்கு முன்பு, சபாஷ் சந்திரபோஸைத் தினந்தோறும் சந்தித்துக் கொண்டிருப்பதாக முத்துராமலிங்கத் தேவர் கூட்டங்களில் தொடர்ந்து பேசுவதுண்டு. அவ்வாறே இப்போது தேசியத் தலைவர் பிரபாகரன் குறித்தும் பேச்சுகள் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றன.

இம் மாவீரர் நாளில், சொந்த மன்னின் விடுதலைக்காக இறந்துபோன, பல்லாயிரக்கணக்கான போராளிகள் மற்றும் பொதுமக்களின் சடு இணையற்ற தியாகத்தை நாம் அனைவரும் என்னுடோம். ஈழ மக்களின் வாழ்வில் விடியலைக் கொண்டுவர அனைவரும் ஒருங்கிணைந்து உழைப்போம். ஈழப்போராட்டத்தின் உள்ளதங்களையும், தேசியத் தலைவரின் ஒப்பற்ற போர்க்குணத்தையும் நம் உள்நாட்டு அரசியலுக்குப் பயன்படுத்துவதில்லை என்று உறுதி ஏற்போம்!





## தமிழர்கள் வேதனையின் யீள்மியில் நன்று குழந்தை! தமிழர்களின் ரூலாய் ஒன்த்து கேமரூன்

**கா**

மன்வெல்த் மாநாடு நடைபெறும் கால கட்டத்தில் பிரிட்டன் பிரதமர் டேவிட் கேமரூன் பாதிக்கப்பட்ட தமிழர் பகுதிக்குச் சென்றபோது ஈழத் தமிழர்கள் தாங்கள் படும் வேதனையை வெளிப்படுத்தினர். இது பெரும் தாக்கத்தைத் தனக்கு ஏற்படுத்தியதாக பிரிட்டன் பிரதமர் கூறினார். இந்த நிகழ்வுகள் உலக அளவில் பெரும் பரபரப்பை ஏற்படுத்தி விட்டன!

காமன்வெல்த் நாடுகளின் 3 நாள் மாநாடு, இலங்கை தலைநகர் கொழும்பில் நேற்று தொடங்கியது.

இங்கிலாந்து பிரதமர் டேவிட் கேமரூன், புறக்கணிப்பு கோரிக்கையை நிராகரித்து காமன்வெல்த் மாநாட்டில் பங்கேற்க முடிவு செய்தாலும், போரின்போது நடந்த மனித உரிமைகள் மீறல் குறித்தும் மாநாட்டில் எழுப்ப

இருப்பதாக கூறி இருந்தார்.

இந்த நிலையில், கொழும்பில் நேற்று காமன்வெல்த் மாநாடு தொடங்கியதும் டேவிட் கேமரூன் தனி விமானத்தில் இலங்கை தமிழர் பகுதியான யாழ்ப்பாணம் புறப்பட்டுச் சென்றார்.

யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள வரலாற்றுச்சிறப்பு வாய்ந்த பொது நூலகம் போர் தாக்குதலில் கடுமையான சேதம் அடைந்து தற்போது புனரமைப்பு செய்யப்பட்டு உள்ளது.

அந்த நூலகத்தை பார்வையிட்ட இங்கிலாந்து பிரதமர் டேவிட் கேமரூன், அங்கு யாழ்ப்பாணம் புதிய முதல் அமைச்சராக தேர்ந்து எடுக்கப்பட்ட தமிழ் தேசிய கூட்டணியின் விக்னேஸ்வரன் உள்ளிட்ட தமிழ் தலைவர்களை சந்தித்து பேசினார்.

இலங்கை இங்கிலாந்து ஆதிக்கத்தில் இருந்து கடந்த 1948ஆம் ஆண்டு விடுதலைப் பற்ற பின், இலங்கை தமிழர் பகுதியான மாழ்ப்பாணத்தில் சர்வதேச தலைவர் ஒருவர் சுற்றுப்பயணம் செய்வது இதுவே முதல் முறை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

மாழ்ப்பாணம் நூலகத்தில் இருந்து இங்கிலாந்து பிரதமரின் வாகன அணிவகுப்பு வரிசை புறப்பட்ட போது, இலங்கை அரசின் கொடுமை குறித்து முறையிடுவதற்காக சாலையின் இரு புறங்களிலும் ஏராளமான பெண்கள் உள்பட தமி மூர்கள் ஆர்வத்துடன் திரண்டு நின்று கொண்டு இருந்தனர். அவர்களில் சிலர் வாயில் கறுப்புத் துணியை கட்டி இருந்தனர்.

போரின்போது கொல்லப்பட்ட மற்றும் காணாமல் போன தங்கள் சொந்தங்களின் புகைப்படங்களை தாங்கிய பதாகைகளை அவர்கள் தங்கள் கைகளில் ஏந்தி இருந்தனர். இங்கிலாந்து பிரதமரின் வாகனத்தை அவர்கள் நெருங்கிவிடாமல் தடுப்பதற்காக காவல்துறையினர் தடுப்புகளை ஏற்படுத்தி இருந்தனர்.

காரை வழிமறித்தனர் பிரதமரின் வாகன வரிசை அவர்களை நெருங்கியதும் காவல்துறையினர் பாதுகாப்பை மீறி ஆண்களும்,

பெண்களும் சாலைக்கு வந்து வாகனங்களை வழிமறித்தனர். அப்போது இலங்கை அரசுக்கு எதிராகவும், இங்கிலாந்து பிரதமரை வாழ்த்தியும் அவர்கள் குரல் எழுப்பினர். போரில் தங்கள் சொந்தங்களை இழந்த தமிழர்கள், குறிப்பாக பெண்கள் டேவிட் கேமரூனை வாழ்த்தியபடி, பிரதமரின் பாதுகாப்பு அதிகாரிகளிடம் பலவேறு மனுக்களையும், புகைப்படங்களையும் கொடுத்தாகவும், அவர்களுடைய கோரிக்கைகளை பிரதமர் முழுமையாக உணர்ந்து இருப்பதாகவும், இந்த சுற்றுப்பயணத்தில் பிரதமருடன் பங்கேற்ற செய்தியாளர்கள் தெரிவித்தனர்.

போரின்போது இடம் பெயர்ந்த அகதிகளில் மறுகுடியமர்த்தப்படாத சிலர் இன்னும் முகாம்களில் தங்கி உள்ளனர். அந்த முகாமிற்குச் சென்ற டேவிட் கேமரூன், அவர்களிடம் நீங்கள் ஏன் இன்னும் உங்கள் சொந்த இடங்களுக்குச் செல்லவில்லை? என்று கேட்டார்.

அதற்கு தங்கள் இடங்களை ராணுவம் ஆக்கிரமித்துக்கொண்டு முகாம் அமைத்து இருப்பதாக குறிப்பிட்ட அவர்களிடம், உங்கள் கோரிக்கையை இலங்கை அரசிடம் தெரிவித்து உரிய நிவாரணம் கிடைக்க ஏற்பாடு செய்வதாக, இங்கிலாந்து பிரதமர் உறுதி அளித்தார்.

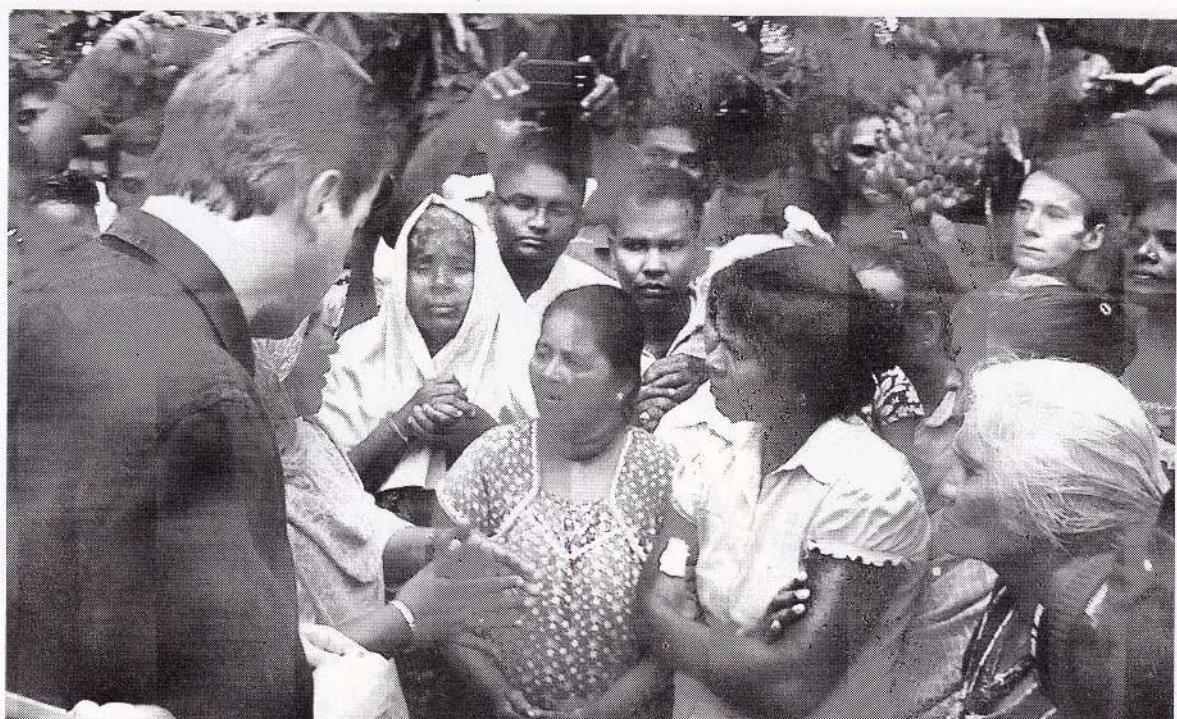


**இ**லங்கையில் நடைபெற்ற இறுதிக் கட்ட போரின்போது அப்பாவி தமிழர்கள் கொத்து குண்டுகள் வீசி ஆயிரக்கணக்கில் படு கொலை செய்யப்பட்டனர். பெண்கள் பாலியல் பலாத்காரத்திற்கு உள்ளாக்கப்பட்டனர். உயிர் பிழைத்தவர்கள் உறவுகள், வீடுகளை இழந்து இந்தியாவிற்கு அகதிகளாக கட்டிய துணியுடன் தப்பி வந்தனர். எஞ்சியவர்கள் இன்னும் உயிரை விட முடியாமல் முகாம்களில் பரிதவித்து வருகின்றனர். இலங்கையில் நடந்த மனித உரிமை மீறல்களை சேனல் 4 வீடியோ காட்சிகளாக ஒளிபரப்பி உலக மக்களை பதை பதைக்க வைத்தது. உயிர் பிழைத்த இலங்கை தமிழர்கள் இங்கிலாந்தில் அதிகம் உள்ளனர். இவர்கள் அந்நாட்டு பிரதமரை சந்தித்து இலங்கையில் நடைபெறும் காமன்வெல்த் மாநாட்டில் கலந்து கொள்ளக் கூடாது என்று வற்புறுத்தினர்.

அவர்களிடம் பேசிய கேமருன், 'இலங்கைக்கு சென்று பாதுக்கப்பட்ட தமிழ் மக்களை சந்தித்து பேசுவேன். அவர்களது

நிலைமையை உலகத்துக்கு வெளிச்சம் போட்டு காட்ட இந்த பயணம் உதவும் என்றார். வெறும் பேச்சளவில் மட்டும் நில்லாது தன்னுடன் சர்வதேச அளவில் பிரசித்தி பெற்ற பல ஊடகங்களின் செய்தியாளர்களை அழைத்துக் கொண்டு யாழிப்பாணம் சென்றார். அங்குள்ள மக்கள் அவரது காரை மறித்து கண்ணீரும், கம்பலையுமாக தங்கள் உறவுகளை தொலைத்ததை, மனித உரிமை மீறல்களை துணிச்சலுடன் தெரிவித்தனர். அந்த காட்சிகள் உலகம் முழுவதும் ஒளிபரப்பு செய்யப்பட்டது.

மேலும் இலங்கை 1948 ல் சுதந்திரமடைந்ததில் இருந்து எந்தவொரு சர்வதேச தலைவரும் யாழிப்பாணத்திற்கு சென்றதில்லை. அந்த பகுதிக்கு சென்ற முதல் வெளிநாட்டு தலைவர் என்ற வரலாற்றையும் கேமருன் பதிவு செய்துள்ளார். வெறும் பேச்சளவில் இல்லாமல் தான் கண்ட காட்சிகள் குறித்து இலங்கை அதிபர் ராஜபக்சேவை சந்தித்து விவாதித்தார். காமன்வெல்த் மாநாட்டுக்கு வந்திருந்த பல்வேறு நாடுகளைச் சேர்ந்த பத்திரிகையாளர்களை சந்தித்து தனது





தனது தொப்புள் கொடி உறவு களுக்கு மிகப்பெரும் பாதிப்பு ஏற்பட்டதை அறிந்து தமிழக மக்கள், கட்சி வேறுபாடுகளை கடந்து கொந்தளித்தனர். தமிழக சட்டசபையிலும் இந்த மாநாட்டில் கலந்து கொள்ளக் கூடாது என்று ஒருமனதாக இரண்டு முறை தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டது. அனைத்தையும் மத்திய அரசு புறக்கணித்து விட்டு மாநாட்டுக்கு இந்திய வெளியுறவுத்துறை

கருத்துக்களை தெளிவாக எடுத்து கூறினார். அவரது கருத்துக்கள் இன்று உலகம் முழுவதும் பெரும் விவாதத்தையும் தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தியுள்ளது.

போர்க்குற்றங்கள் தொடர்பாக வெளிப்படையான, சுதந்திரமான விசாரணை நடத்தப்பட வேண்டும். இந்த விசாரணையை வரும் மார்ச் மாதத்திற்குள் நடத்த வேண்டுமென்று காலக்கெடு விதித்துள்ளதாகவும் தெரிவித்தார். மேலும், போரினால் இடம் பெயர்ந்தவர்களை மீள் குடியேற்றம் செய்ய வேண்டும்.

இது நடைபெறாவிட்டால் எங்களது செல்வாக்கை பயன்படுத்தி ஐ.நா. மனித உரிமை ஆணையத்திடம் எடுத்து செல்வோம். சுதந்திரமான விசாரணை நடத்த ஐ.நா. மனித உரிமை ஆணையத்துடன் இணைந்து செயல்படுவோம். என்னிடம் புகார் கூறியதற்காக யாழிப்பாணம் மக்கள் மீது பழிவாங்கும் போக்கை இலங்கை அரசு கடைப்பிடிக்க கூடாது. அப்படி செய்தால் இலங்கை அரசின் நடவடிக்கைகளை உலகம் கண்காணித்து வெளிச்சத்திற்கு கொண்டு வரும் என்று நம்பிக்கையுடன் கருத்து தெரிவித்துள்ளார்.

நம் அண்டை நாடான இலங்கையில் வட்சக்கணக்கில் தமிழர்கள் வாழ்கின்றனர்.



அமைச்சர் சல்மான் குர்ஷித்தை அனுப்பி வைத்தது. அவரும் பத்தோடு பதினொன்றாக கலந்து கொண்டுள்ளார்.

உண்மையில் இந்தியா செய்ய வேண்டிய காரியத்தை துணிச்சலுடன் இங்கிலாந்து பிரதமர் கேமரூன் செய்துள்ளார். தமிழர்களின் குரலாய் இலங்கையில் கேமரூன் குரல் ஓலித்துள்ளது. தவறு செய்பவர், தண்டிக்கப்படுவார். அந்த தவறை கண்டு கொள்ளாமல் அதற்கு துணை நிற்பவனும் தண்டிக்கப்பட வேண்டியவன்தான். வேடிக்கை பார்த்ததற்கான விலையை, தமிழ் மக்கள் மத்திய அரசுக்கு கண்டிப்பாக கொடுப்பார்கள்.



துணிநூயகம் அடிகள்

1913-1980



## துமிழரும் அவர் தும் கவின் கலைகளும்

இ **மிழின் தனி நூல்களைப் பெருங்கடல்கள் என்று கூறுவர்.** தொல்காப்பியப் பெருங்கடல், சங்க இலக்கியப் பெருங்கடல் என்றெல்லாம் கூறுவது தமிழ்மரபு. இந்நூல்களே பெருங்கடல்களாயிருப்பின், தமிழ் இலக்கியக் கடல் எத்துணைப் பெரிதாக இருத்தல் வேண்டும்! நாம் இலக்கிய பெருங்கடலைப் பற்றியே அடிக்கடி பேசி வருகின்றோம். ஆயினும், தமிழ் மக்கள் வாழும் ஞாலத்தைச் சூழ்ந்த ஒலிக்கடல்கள், ஆழிகள், இன்னும் பல உள். தமிழ் ஓவியம் இன்னுமொரு கடல்; தமிழ்ச் சிற்பம் வேறு ஒரு கடல்; தமிழ் இசையோ, மா பேராழி.

கவின் கலைகளும் வாழ்க்கையும்:

வாழ்க்கை எதுவாயிருந்தாலும், அஃது ஒரு பட்டறவு, அனுபவம், நுகர்ச்சி என்பதில் ஐயமில்லை. இந் நுகர்ச்சி அழகுடன் கலக்குங்கால் கலையாகின்றது. கலையின் அரசு மக்களின் அனுபவ வாழ்க்கையைப் போலப் பரவியிருக்கின்றது. எங்கு அனுபவம் உள்ளதோ, அங்குக் கலையும் இருத்தல் கூடும். அழகுடன் சேர்ந்த அனுபவமே கலையாக மாறுகின்றது. செய்யுள் இயற்றுவதும் ஒரு கலை, செப்பமாய் நெய்யிட்டு முடி சீவுவதும் ஒரு கலை. கல்வினைச் செதுக்கி உருவாக்குவதும் ஒரு கலை. பென்சிலைச் சீவுவதும் ஒரு கலை.

இவியம் எழுதுவதும் ஒரு கலை; ஓப்பாரி பாடுவதும் ஒரு கலை. இசை பாடுவதும் ஒரு கலை; வசை பேசுவதும் ஒரு கலை. யாழினை மீட்டுவதும் ஒரு கலை; யாழிப்பாணக் கறிகள் சமைப்பதும் ஒரு கலை; நடனம் ஆடுவதும் ஒரு கலை; நடக்கச்சவை வளர்ப்பதும் ஒரு கலை; கோயில் அமைப்பதும் ஒரு கலை; கோணார் பால் கறப்பதும் ஒரு கலை. இவ்வாறு மக்கள் வாழ்க்கையில் நேரிடும் நிகழ்ச்சிகள் அனைத்தும் “Form” எனப்படும் ஆழகின் முகுதம் உளவாயின், அவை வெறுஞ் செயல்களாக நில்லாது கலைகளாய் மாறுகின்றன.

இதனை நம் முன்னோர் உணர்ந்திருந்தனர்; எனவே வாழ்க்கையின் சில துறை நிகழ்ச்சிகளை அறுபத்து நான்கு கலைகளாக வகுத்தும் வைத்தனர்.

**“எண்ணொண்டு கலையும் கிடைத்துதன் போக”**

நூல்களின் இவ்வறுபத்து நான்கு கலைகளையும் வெவ்வேறு முறையில் பெயரிட்டுக் கூறுகின்றனர். இவற்றுள் மல்யுத்தம், பல்வகை அரிசிப் பூக்களால் கோலம் வைத்தல், பள்ளி அறையிலும் பானை அறையிலும் மணி பதிக்கை, படுக்கை அமைக்கை, மாலை தொடுக்கை, தையல் வேலை, தோட்ட வேலை, சூதாட்டம், சொக்கட்டான் ஆகிய இவையாவும் கலைகளைக் கூறப்பெற்றுள்ளன. ஆடவர்க்கும், குலமகளிர்க்கும், பொது மக்களிர்க்கும் சிறப்பான கலைகளைச் சிலக் கிந்தாமணி, மணிமேகலை, பெருங்காதை போன்ற காப்பியங்கள் கூறுவதை ஆங்காங்குக் காண்க.

இக்கலைகளில் சிலவற்றைக் கவின் கலைகள் என வழங்குவது மரபு. ஆங்கிலத்தில் “Fine Arts” என்று இவற்றை வழங்குவதால் சிலர் இவற்றை ‘நூண் கலைகள்’ என எழுதி வந்திருக்கின்றனர். ‘Fine’ எனப்படும் ஆங்கிலச் சொல் இந்திலையில் நுட்பத்தைக் குறியாது, அழகையும், தூய்மையையுமே முதலில் குறிக்கின்றது. பிரெஞ்சு மொழியில் “Les beaux arts” என்றும், இத்தாலிய மொழியில் “Le Belle Arti” என்றும், கூறப்பெறும் இப்பொருளைத் தமிழ் மொழியில் ‘கவின் கலைகள்’ என்று வழங்குதல் சாலவும் பொருந்தும். பாட்டிலும், இசையிலும், சிறப்பத்திலும், ஓவியத்திலும், கூத்திலும், ஏனைய துறைகளிலும் எளிதில் ஆழு தோன்றுதற்குத் துணைக்காரணங்கள் துணையாகின்றன.

பகுத்தறிவும் இனபத்துடன் இவற்றில் ஈடுபடுகின்றது. இவற்றின்கண் நுகர்ச்சியின் தூய அனுபவத்திற்கோ எல்லையில்லை. எனவே, இவற்றைச் சிறப்பாகக் கவின் கலைகள் எனப் பெயரிட்டுப் போற்றிப் பயனைத்தி வருகின்றோம்.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன் இயற்கையழகு பொதிந்து கிடக்கும் திருக்குற்றாலத்தில் தமிழ்சை வல்லவர் ஒருவர் பாட, கூத்திற் சிறந்த வேறொருவர் ஆட, நலனாய்வு வல்லவர் பொருள் விளக்கத் தமிழ்க் கலைகளின் உயர்ந்த நிலையை நான் உணரும் வாய்ப்பினைப் பெற்றேன். அன்று தொட்டு இன்று மட்டும் ஆடலும் பாடலும் பற்றி என் உள்ளத்தில் ஒர் எண்ணம் மீண்டும் மீண்டும் தோன்றுகின்றது. ‘தமிழர் எங்ஙனம் தம் உயர்ந்த கலைகளைத் தோற்றுவித்து, இன்று இத்தாழ்ந்த நிலையை அடைந்துள்ளனர்?’ என்பதே அவ்வெண்ணம்.

பிற நாடுகளின் கலைகள் தாழ்ந்த நிலையை அடைவதற்குப் பற்பல காரணங்கள் உள்ளன. பொறித் தொழில் இயக்கங்கள் பெரிதும் பரவியுள்ள நாடுகளே ஆழகைக் கருதாது தொகையைக் கருதி, பொருள்களை நாள்தோறும் செய்து வருகின்றனர். மக்களின் திறமையை விரும்பாது பொறிகளின் திற்ததையே விரும்புகின்றன. இந்நோக்கத்தின் விளைவாக ஆக்கப் பொருளின் ஆழகைப் பாராமல் அதன் பயனையே பார்க்கும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளது. நம் தமிழ் நாட்டில் இத்தகைய பொறித் தொழில் இயக்கம் இதுகாறும் தோன்றவில்லை. ஆயினும், நம் பேரூர்களையும், சிர்றார்களையும் பார்க்கும் பொழுது, அவை பொலிவின்றி, உருவின்றி, தோற்றுமின்றி (Personality), திட்டமின்றி வளர்ந்து கொண்டே வருகின்றன. நம் இல்லங்களின் கட்டட அமைப்பு, ஆழகின் அமைதி வாய்ந்ததாய் இல்லை, நல்வாழ்வுக்கு ஏற்ற முறையிலும் நம் இல்லங்கள் கட்டப்படுவதில்லை. நம் தெருக்களின் தூய்மையின்மையைக் காணும் பிற நாட்டார் நாம் பல்லாயிரம் ஆண்டுகளாகப் பண்பிற் சிறந்து வாழும் மக்கள் என்பதை எளிதில் நம்பார். நாம் பண்புடைய மக்கள் என்றால், நம் பண்பாடு நூல்களில் மட்டுமின்றி, ஊரிலும் இல்லத்திலும் ஆடையிலும் தூய்மையிலும் நடையிலும் ஒழுக்கத்திலும் உண்ணும் முறையிலும் நன்கு துலங்கவேண்டுமல்லவா?

நம் கவின் கலைகளின் இற்றைய நிலையை ஆராய்ந்து பார்ப்பின், ‘தமிழருக்கு நேர்ந்த துன்பந்தான் யாதோ! என்று தலையிலடித்து ஒலமிடும் நிலை ஏற்படுகின்றது. செய்யுள் துறையை நோக்கும் பொழுது கவிப்புலமையாறு வற்றி வறண்டு போவதைக் காண்கின்றோம். ஒரு சிலர் ஒரு சில பாடல்களை யாத்தால் அவர்களுக்குப் புலவர் பட்டம் சூட்டி கம்பர், வேஷ்க்ஸ்பியர், தொல்காப்பியர் என்று ஆர்பரித்து, நம்மையே தேற்றிக் கொள்கின்றோம். ஓவியத் துறையில் வங்காளமும், மலையாள நாடும் ஓவிய மறுமலர்ச்சியைத் தோற்றுவித்துப் புத்துணர்ச்சியை மக்களுக்குப் பரப்புங்கால், தமிழ் நாட்டில் சுவர்களில் நம் இளைஞர்கள் எழுதும் எழுத்தையன்றி வேறு ஓவியங்களை நாம் காண்பது அரிது. (சுவர் மேல் எழுதி நகரின் அழகைக் கெடுக்கும் வழக்கம், தென்னிந்தியாவிலேதான் உண்டு என்று நினைத்து வந்தேன், இளைஞர் தம் உணர்ச்சியைச் சுவர்மேல் எழுதிக் காட்டுவதை ஈழத்திலும் கண்டு வருகின்றேன்.) இசையை நோக்கினாலோ, ஒரு சிலர் இசைக் கலையில் அழகுற வளர்ந்து வருகின்றாராயினும், பலர் தம் இசை ஞானத்தை நிலை நாட்டுதற்கேயன்றி, கேட்போரின் அனுபவத்தைக் கருதாது பாடுகின்றனர்: கருவிகளை மீட்டுகின்றனர், கட்டடக் கலையும் சிறபக் கலையும் எந்த மூலையில் மறைந்து விட்டனவோ, நாம் அறியோம்! அக்கலைகளைப் புரக்கும் மரபினர் தம்மைப் புரப்பவரின்றித் தவிக்கின்றனர். அக்கலைகளும் வாடி வருந்துகின்றன.

### பண்ணைக் கலை வாழ்க்கை:

தமிழ் நூல்களில் துறை போகிய டாக்டர் சாமிநாதையர் நம் பண்ணைக்காலப் பொருக்களைப் பற்றிக் குறிப்பிடும் பொழுது சுறுகின்றார், “மதுரை மதிலில் அமைக்கப்பட்டிருந்தனவாகக் கூறும் பொறி களை யும் அவற்றின் இயல்புகளையும் நோக்கும் பொழுது இத்தமிழ் நாடு முன்பு அடைந்திருந்த ஏற்றத்தை நினைந்து வியப்பையும் வருத்தத்தையும் யாருடைய உள்ளமும் அடையாதிராது.” பண்ணைத் தமிழ் நூல்களைப் படித்துவரும் தமிழரும், பண்ணைக் காலத்துத் தமிழக் கலைகளின் செழுமையைக் குறிப்போரும், இவ்வாறு வியப்பையும் வருத்தத்தையுமே எய்துவர். ஏனெனில், அவர்களுக்கே தோன்றும் நம் வீழ்ச்சியின் தன்மையை

உணர்வதால் மீண்டும் அந்நால்களுக்குச் சென்று அக்கால வனப்பில் ஈடுபட்டு இக்காலத் தாழ்ந்த நிலையை மறக்க முயல்வர்.

நான் மொகஞ்சத்ரோவுக்கு ஒருகால் சென்றிருந்தேன், அங்கு பழந்திராவிடர், முதல் திராவிடர் (Pro-Davidians), படைத்த பண்பாட்டின் சின்னங்களைக் கண்டேன். இந்தியா இரண்டுபட்டதன் விளைவால் தமிழர்கள் இழந்த வரலாற்றுச் செல்வங்கள் குறைந்த தொகையான வல்ல பாகிஸ்தானிலிருக்கும் பொருளியல் நிலையில் அவ்வரசினர் சிந்துவெளி நாகரிகத்தின் புதை பொருள்களின் மீது தம் சிந்தனையைச் செலுத்த வல்ல வரல்லராய் இருக்கின்றனர் சிந்து மாகாணத்தில் திராவிட மொழித் தொடர்புடைய பிராகுயி மொழியைப் பேசும் மக்களைக் கண்டேன். இவர்கள் இன்னும் தங்கள் குழந்தைகள் பிறந்தவுடன் அக்குழந்தைகளின் தலைகளைத் துணியினாற் கட்டித் திராவிடர் முகங்களைப் போலத் தட்டையும் வட்டமும் ஆக்குகின்றனர். இங்குக் கிணறு தோண்டுவதற்கென்றே சிறப்பு வகுப்பினர் உளர். இவர்கள் ‘ஓட்டர்’ என்று வழங்கப்படுகின்றார்கள். இவர்கள் பிறருடன் சிந்து மொழியை அல்லது உருதுவைப் பேசினும், தங்கள் வகுப்பினருடன் பேசும் மொழுது ஓட்டர் மொழியையே பேசுகின்றார்கள். இம் மொழி தமிழடன் தொடர்புடையது என்பர். ஆயினும், இவ்வொட்டர் மொழியைப் பற்றி இதுகாறும் ஆராய்ச்சி நடைபெறவில்லை. பண்ணைத் திராவிடர் வாழ்ந்து வந்த நெடுநகரைக் கண்டேன். இத்துணை ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்குப் பின்னும் எவ்வளவு அழகாய் அந் நகர் விலங்குகின்றது!. மிக நேரான தெருக்கள், அழகும் தூய்மையும் படைத்த இல்லங்கள், செம்மையான செங்கற்கள் அவற்றை மிருதுவாக்கும் பசைகள் காண்தத்தக்கவை. அந்நகரின் கால்வாய்கள் என்னை! நீர் பாயும் குழாய்கள் என்னை! அந்நகரில் வாழ்ந்த திராவிடர்களின் வாழ்க்கைக்கும் இன்று முன்னேற்றத்திற் சிறந்தவர் எனப்படும் ஆங்கில அமெரிக்கர் வாழ்க்கைக்கும் ஒற்றுமை மிகுதியும் உண்டு. பாபிலோன் போன்ற நகர்களிலும் பண்ணைப் பண்பாட்டு நிலையைச் சிந்து அணிகலன்கள், சிலைகள், மண்டபங்கள், உருவங்கள், முத்திரைகள் இவை யாவும் இருந்தன. இவற்றைப் பார்த்ததும், இம்மாந்தர் தம் வாழ்க்கையை எத்துணைச்

சிரிய முறையிற் பேணி வந்தனர் என்பது புலனாயிற்று. இவர் தம்மை அழகுபடுத்தற்கும், தாம் உண்பதற்கும், வெப்பம் அடைதற்கும் வேண்டிய கருவிகளைக் கவினுறச் செய்தனட், மாய்ந்த பண்பாட்டின் உணர்ச்சி மொகஞ் சதரோவை நம் நகர்களுடன் ஒப்பிட்டு பார்க்கும் பொழுது சில துறைகளில் நாம் பின்னடைந்திருப்பது நன்கு புலனாகும். எகிப்து நாட்டிலும், பாரசீகத்திலும், கிரேக்க நாட்டிலும் உள்ள பொருட்காட்சி நிலையங்களைப் பார்க்கும் பொழுதும் மக்கள் சில துறைகளிற் பின்னடைந்ததாகவே தோன்றும்.

மேலும், நம் தமிழ் நாட்டுப் பழைய நகர்களின் வரலாற்றையும் நிலையையும் ஆராயும் பொழுது அவை பெரிதும் வனப்பு வாய்ந்தவையாயும் இருந்தன என்பது நம் இலக்கியங்களால் தெரிய வருகின்றது. காவிரிப்பூம்பட்டினம், காஞ்சி, வஞ்சி, கூடல் முதலிய நகர்களைப் பற்றிப் பண்டை இலக்கியங்களிற் காணப்படும் புகழுரைகளுக்கு இக்காலத்தில், சிறப்புற்று விளங்கும் நம் தலைநகர்களும் தகுதியடையனவல்ல. அங்குப் புலவர்க்கும், ஓவியர்க்கும், மாலை தொடுப்போர்க்கும், வெள்ளியிலும் தங்கத்திலும் வேலை செய்பவர்க்கும் சிரப்பான தெருக்களும் இல்லங்களும் இருந்தன என்பதை மனிமேகலை எத்துணை அழகாகக் கூறுகின்றது! மாளிகைகளும், அரண்மனைகளும், பெருநிலக்கிழவரின் இல்லங்களும் இங்ஙனம் கவின் கலைகள் யாவும் உடைய அழகின் கோயில்களாய் எங்ஙனம் விலங்கின என்பதற்கும் நம் தமிழ்க் காப்பியங்களே சான்றாவன.

இறையனார் அக்பொருள் ஓர் இல்லத்தின் பகுதிகளை இவ்வாறு கூறும்:

“அவை அட்டில் (சமையல் அறை) கொட்டகாரம் (நெல் முதலிய பண்டம் வைக்கும் அறை), பண்டகசாலை (அணிகலன் முதலிய வைக்கும், மனையகத்துறுப்பு), கூடகாரம் (மேன்மாடம்), பள்ளியம்பலம் (துயிலிடம்), உரிமையிடம் (அந்தப்புரம்), கூத்தப்பள்ளி (அரண்மனையைச் சார்ந்த நாடகவரங்கு) எனும் மனையகங்களும், செய்குன்றும், இளமரக்காவும், பூம்பந்தரும், விளையாடுமிடமும் எனும் இல் வரையகங்களுமாம்.”

இங்குக் குறிக்கப்படும் மாளிகையின் பிரிவுகள் உயர்வு நவீற்கியன்று: அக்காலத்துச்

செல்வந்தரின் கட்டட அமைப்பின் சிறப்பே இங்குத் துவங்குகின்றது.

இவ்வில்லங்களின் அறைகளும் கூடங்களும் கவின் பெற அணி செய்யப் பெற்றிருந்தன என்பதையும் நம் நூல்களில் தெளிவாகக் காணலாம். இங்குள்ள கட்டில்கள், படுக்கைகள், பலகணிகள் வேலைப்பாடுடையனவாய், காண்போர் மனத்தை ஈர்க்கும் பெற்றியவாய் இருந்தன என்று வருணிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

அழகை விரும்பும் மக்கள் அவ்வழகை எங்குக் காணினும் அதனை விரும்புவது இயல்பு. எனவே, இன்று மட்டுமின்றி, அன்று தொட்டுப் பண்டைத் தமிழர் மேல் நாடுகளிலிருந்தும், கீழ் நாடுகளிலிருந்தும் அழகுப் பொருள்களைத் தொகித்துத் தம் இல்லங்களில் வைத்துப் பேணி வந்தனர். தமிழ் நாட்டுக்கு உரோமை நாட்டு மக்களும், கிரேக்க நாட்டு மக்களும், அரசரின் மெய்க்காப்பாளர்களாகவும், ஊர்க்காப்பாளர்களாவும், பொறி யியல் வல்லுநர்களாகவும், போர் வீரர்களாகவும், வணிகர்களாகவும் வந்து குடியேறியதோடு தங்கள் வினை மாண் பொருள்களையும் கொண்டு வந்தார்கள். இயந்திரப் பொருள்களையும் கொண்டு வந்தார்கள். இயந்திரப் பொறிகளோடு பாவை விளக்குகளும், பொற்கலங்களும், யவனப் பேழைகளும், யவனர் கைவினைச் செப்புகளும், சினப் பாவைகளும், பண்டைத் தமிழர் இல்லங்களில் இருந்தன.

“யவனர்

நன்கலம் தந்த தண்கமற் தேறல்  
பொன்செய் புனைகளத் தேந்தி நாளும்  
ஒண்டோடி மகளிர் மடுப் மகிழ்சிரந்து  
ஆஸ்கினிது ஒழுகுமதி..... (புறம். 56)

என்றும் இப்பாட்டு உணர்த்தும் காட்சி “யவன அழகுடைய” காட்சி என்பதை கிரேக்கப் பண்பாட்டைப் பற்றிப் படித்தவர்கள் நன்கு உணர்வார்கள்.

அழகில் ஈடுபடுதல் செல்வர்க்கே தனி உணர்ச்சியாய் இருந்ததென்று நினைப்பது தவறாகும். நம் இலக்கியங்களில், எனிய மக்களும் அழகுடன் இரண்டறக் கலந்து வாழ்ந்து வந்ததைக் காணகின்றோம். மூல்லை நிலத்தில் நாள் முழுதும் தன் மந்தையுடன் வாழ்ந்து வந்த வறுமையற்ற இடையன், மழையிலிருந்து தன்னைக் காப்பதற்குப் பாய் ஒன்றால் தன்னைப்

போர்த்துக் கொள்கின்றான். ஆயினும், அவன் கழுத்திலும் காதிலும் தலையிலும் மலர்களும் மாலைகளும் இருக்கின்றன. ஆயர் குலச் சிறுமி மோர் விற்கச் செல்லுகிறான். அவன் தலை மேல் மோர்க்குடம் இருக்கின்றது. அதனைத் தாங்கித் தலைமேல் வைத்திருக்கும் துணிலை மிக்க வனப்பு அமைந்த வேலைப்பாட்டை உடையது. அவர்கள் இல்லங்களும் மிகவும் அழகுடைய இடங்களில் இருந்தன என்பதை

“இவங் தன்ன இடஞ்சூட வரைப்பில்” (புறம். 251)

குறிஞ்சி நில மக்கள் கவின் பெற்ற மலை மல்லிகை கமழும் முற்றத்தில் அகன்ற இலையில் பலருடன் பகுத்து உண்ணுகின்றார் கள் என்பதைச் சுவைபாடக் கூறுகின்றது வங்பேறோரு பாட்டு.

“குதளாஸ் கவியிய குளவி முன்றில்  
செழங்கோள் வாழை அகலிகைப் பகுக்கும்” (புறம். 168)

### கவின் கலைகள்:

#### இயல்:

செய்யுள் என்பது கவின் கலை வகுப்பில் முதற்கலை. கொலம்பியாப் பல்கலைக் கழகத்துப் பேராசிரியர் இர்விங் எட்மன் ( Irving Edman ) என்பவர், பொதுவாகச் செய்யுட்கள்லையைப் பற்றிக் கூறும் பொழுது மொழிகளின் இயல்புகளை நன்கு ஆராய்ந்து, இத்தாலிய மொழியில் உயிரெழுத்து ஒலிகள் அடிக்கடி வருதலால் இத்தாலிய மொழி பேசுவன் இயற்கையாகவே புலவன் ஆவன் எனக் கருதுகின்றனர். ‘One thinks indeed at times that it is almost a special concession to a poet, for example, to be born to the Italian language. It is, One almost imagines, impossible not to be a poet, in a language where one can hardly ask the time or order a meal, save in a liquid cascade of vowels.’ இப்பண்பு இத்தாலிய மொழிக்கு இயல்பாகவே உண்டு. இஸ்பானிய மொழியை நன்கு அறிந்தவர், அதற்கும் இப்பண்பு உண்டு என்று கூறுவர். ஆனால், தமிழிற்கும் இப்பண்பு இல்லாமலில்லை. ‘பூவார் சோலை மயிலாடப் புரிந்து குயில்கள் இசை பாட’ என்ற அடியை அடிக்கடி சொல்லிப் பாருங்கள். ‘காலையரும்பி மலரும் கதிரவனும்’ எனும் பொழுது தேன் துளி நாவின் கண் மறைவது போலச் சொற்கள் மறைகின்றன.

“மாசில் வீக்கண்டும் மாலை மதியமும்



வீச தென்றலும் வீங்கிள வேனிலும் மூச வண்ட்டை பொய்கையும் போன்றதே ஈசன் எந்தை இகையாட நீழே.”

என்பது போலத் தமிழ் மொழியிலேயே பாடுதல் கூடும். எங்கள் ஏழநாட்டுப் புலவர் விபுலானந்தரின் “ சசனுவக்கும் இன்மலர் மூன்று” எனும் பாக்களும் எத்துணை இனிமை வாய்ந்தவை!

“வள்ளள நிற மல்லிகையோ வெறைந்த மாமலரோ

வள்ள லடியிகையாக்கு வாய்த்த மலரிரதுவோ வெள்ளளாநிறப் புவுமல்ல வெறைந்த மலருமல்ல உள்ளக் கமலமாட உத்தமனார் வேண்டுவது.”

#### இசை:

தமிழ் மக்கள் பண்டு இசைத் துறையில் அடைந்த முன்னேற்றத்தைப் பற்றி இதுகாறும் போதிய ஆராய்ச்சி நடைபெறவில்லை. சிலப்பதிகாரமும் அதன் உரை நூல்களும் பெரிய இசைக் களஞ்சியம் போலப் பல உண்மைகளைத் தம்மகத்தே அடக்கிக் கொண்டுள்ளன. எடுத்துக் காட்டாக, “ Equal Temperament ” என்று கூறப்படும் இசை நிலையை ஜரோப்பியர் ஏற்குறைய நூற்றிருபத்தைந்து ஆண்டுகட்கு முன்னரே கண்டு பிடித்தனர்.

ஆனால், தமிழர் இதனை ஈராயிரம் ஆண்டுக்கு முன்னரே அறிந்திருந்தனர் என்பதற்குச் சிலம்பே சான்று.

ஓர்பீஸ் (Orpheus) எனும் கிரேக்கர் தமிழரை வாசித்த மொழுது கொடிய விலங்குகளும் அவ்விசையில் ஈடுபட்டன என்றும், பாறைகளும் நெகிழ்ந்தன என்றும் மேல் நாட்டில் பல கதைகள் வழங்கி வருகின்றன. அங்குக் கூறும் ஒரு கதைக்கு ஈடாக நம் இலக்கியத்தில் பல கதைகளைக் காட்டலாம். செருக்கு மிகுந்த இராவணன் கைலை மலையைத் தூக்கிக் கைந்தை சாமகானம் பாடி இரக்கம் பெற்ற கதை, கண்ணனின் கானம், இவை யாவும் தமிழ் இசையின் மாண்பை உணர்த்துவன். ஷேக்ஸ்பியர் இசையைப் பற்றிக் கூறும் அடிகளை மெல்லிசையின் வல்லமைக்கு உலக மாந்தர் மேற்கோளாகக் காட்டுவது வழக்கம். 'Music hath charms to soothe the savage beast...'.

யானை இசைக்கு வணங்கும் என்பதை  
"காழ்வாரை நில்ளாக் கருங்களிற் நொருத்தல்  
யாழ்வாரைத் தங்கி யாஸ்கு."

என்று கவித்தொகையும், மதங்கொண்ட யானை ஊரை அழித்துத் திரிந்தக்கால் உதயணன் யாழ் வாசித்து அதனை அடக்கி தனக்கு ஏவல் செய்யுமாறு செய்தான் என்று பெருங்கதையும் கூறுகின்றன. பிரெளனிங் எனும் ஆங்கிலப் புலவர், Pippa passes எனும் செய்யுளில் மங்கையொருத்தியின் பாடலைக் கேட்டு மறம் செய்வோர் தம் தீத்தொழிலைத் துறந்தனர் எனக் கூறுகின்றார். பாலை யாழின் இசையைக் கேட்ட கொடிய கள்வரும் தம் கையிலுள்ள கொலைக்கருவிகளை எறிந்துவிட்டுத் தம் தீய செயலை மறந்து இன்புற்றனர் என்பதைப் பொருந்தராற்றுப் படையிற் காண்கின்றோம்.

"இந்தை கள்வர் படைவிட அருளின் மாறுதலை பெயர்க்கும் மருவின் பாலை"  
(பொருந். 2122)

என்பது காண்க.

தினைக் கொல்லையைக் காக்கும் ஒரு பெண் பரண் மேல் நின்று குறிஞ்சிப் பண்ணைப் பாடிக்கொண்டிருந்த பொழுது தினைக் கதிரை உண்பதற்காக அங்கு வந்த யானையொன்று அப்பெண்ணின் இசையில் மயங்கி, பசியை மறந்து உறங்கி நின்றதாக அகநானுரு

கூறுகின்றது. கொடிய புலியால் தாக்குண்டதம் கணவரின் புன்களை ஆற்றுவிக்கும் கொடிச்சியர் பாட்டுப்பாடி அவர்தம் துன்பத்தைக் குறைப்பாராம். தமிழிசையின் வல்லமைக்கும் தமிழரின் இசையீடுபாட்டிற்கும் இதனினும் வேறு சான்றும் வேண்டுமோ?

தமிழ் நாட்டில் தமிழ் மாணவர் அனைவர்க்கும் ஒரு சிறிதளவேனும் கல்விக் கழகங்களில் தமிழிசை பயிற்றுவிக்கும் நாள் விரைவில் வரவேண்டும்.

### ஓவியம்:

இதுகாறும் செவிக்கினிய கலைகளைப் பற்றி ஆராய்ந்தோம். இப்பொழுது கண்ணுக்கினிய கலைகளைப் பற்றிப் பார்ப்போம். 'செவிக்குணவு' என்று கூறினார் திருவள்ளுவர். ஆயினும், செவியோடு கண்ணண்யும் குறிப்பாகக் கருதித்தான் இருத்தல் வேண்டும். 'கட்குண வில்லாத போழ்து சிறிது வயிற்றுக்கும் சயப்படும்', என்று கூறுவதும் முறையே.

மக்களையும் நிலவெளிகளையும் பற்றிப் பாடும் பொழுது அவற்றை ஓவியத்துடன் ஒப்பிடுவதும், ஓவியத்தைப் பற்றிப் பாடும் பொழுது உயிருள்ள பொருட்களுடன் ஒப்பிடுவதும் தமிழ்ப்புலவரின் மரபு.

திருப்பரங்குண்றத்திலுள்ள குமரவேள் கோயிலின் பக்கத்தில் ஓவியக்கூடம் ஒன்று இருந்தது என்றும், அங்குத் தீட்டப்பெற்றிருந்த ஓவியங்கள் மக்களுக்கு நீதியைப் புகட்டி வந்தன என்றும் பரிபாடல் தெரிவிக்கின்றது. சித்தனன் வாசலிலும், காஞ்சி கலைசநாதர் கோயிலிலும், தஞ்சாவூர் பிரகதீஸ்வரர் கோயிலிலும் உள்ள பண்டைக் கால ஓவியங்கள் தமிழ் நாட்டில் ஓவியக்கலை எவ்வாறு சிறப்புற்றிருந்தது என்பதைக் காட்டுகின்றன. இன்றோ, தமிழ்நாட்டின் ஓவியக்கலை ஒரு மறுமலர்ச்சியை எதிர்பார்த்து நிற்கின்றது. புறநானாறு, திருக்குறள் முதலிய நூல்கள் வெளிப்படுத்தும் காட்சிகளை ஓவியங்களாகத் தீட்டுவதற்கு இன்று தமிழ்நாட்டில் ஒரு இயக்கம் தோன்றியுள்து. ஓவியக்கலை காட்டும் கற்பனை உணர்வை நம்முடை ஓவியர் இன்று முற்றிலும் உணரவில்லை. வண்ணத்தாலும், கோடுகளாலும், ஓவியக்கட்டுக்கோப்புகளாலும் புதியதோர் உலகைக் காட்டும் வன்மை துகிலைகைக்கு உண்டு. இலக்கியத்தில் ஈடுபடுவதைப் போல மக்கள்

இவியத்திலும் ஈடுபடுதல் கூடும். மைசூரிலும், திருவனந்தபுரத்திலும் உள்ள ஓவியக்கூடங்கள் தமிழ் ஓவியர் தீட்டிய ஓவியக் கூடங்கள் இருத்தல் வேண்டும். இரவிவர்மாவும், வங்காள ஓவியக் கலைஞரும் போன்றவர் நம் தமிழ் நாட்டில் தோன்றாதது நம் தவக்குறைவேயாகும். மைசூர், திருவனந்தபுரம் போன்ற எழில் வாய்ந்த நகர்கள் நம் தமிழ்நாட்டில் அமையாததும் நம் கலையுணர்ச்சியின் நிலையைக் காட்டும்.

### **கட்டடக் கலையும் உருவக் கலையும்:**

சங்ககாலத் தமிழர் எழுப்பிய மாடங்களும், கோயில்கலும் பெரும்பாலும் மரத்தால் ஆக்கப்பெற்றிருந்தன. ஆதலின், அவற்றின் எஞ்சிய சிறு துண்டுகளேனும் இன்று கிடைத்தற்கில்லை. மரத்தைச் சார்ந்து வளர்ந்த தமிழனுடைய சிற்பக்கலை மாமல்லபுரத்தில் கல்லைச் சார்ந்து நின்று கவின் பெற்று விளங்கியது. தமிழனுடைய சிற்பங்கள் உலகிற் பெயர்பெற்றவை. தஞ்சைப் பெருங்கோயிலின் கோபுரத்தைக் காணுந்தோறும் வியப்பு உண்டாகின்றது. கடல்மல்லை, காஞ்சி, மதுரை இவ்விடங்களில் கோயில்களைப் பார்ப்பவர் கல்லைச் செதுக்கியும், அடுக்கியும் தம் திறமையைக் காட்டிய தமிழரைப் போற்றாதிரார். தமிழ்ச் சிற்பிகள் பிற நாட்டவர்க்கு உழைத்து தம் சிற்பப் பண்பாட்டை பரப்பிய வரலாறு ஒரு தனி நூலாக விரியும். கண்டியிற் காணப்படும் புத்த மாளிகையையும் பல்கலைக்கழகத்தின் கற்றொழியையும் காண்போர், இவற்றுக்கு காரணகருத்தர்களாய் இருந்தவர்கள் தென்னாட்டுத் தமிழ்ச் சிற்பிகள் என்பதை அறியார்.

ஒருவன் தன்நாட்டை விட்டு பிற நாட்டுச் சூழ்நிலையில் வாழும் பொழுது பெரும்பாலும் அவன் கலைகள் தன் நாட்டில் பெறாத வளர்ச்சியை வேற்று நாட்டில் பெறுகின்றன. தென்னாட்டிலிருந்து சமூத்துக்கு வரும் தமிழர், சமத்திலிருந்து இந்தியா செல்லும் தமிழர், இந்தியாவிலிருந்து மலேயை செல்லும் தமிழர், இவர்கள் செல்லுமிடத்திற் புதியதோர் செல்வாக்கைத் தான் பெறுகின்றனர். எனவே, தமிழ்ச் சிற்பத்தின் பெறுமையை முற்றிலும் உனர் வேண்டுமாயின், சாவகத்துக்கும், கம்போடியாவிற்கும் சென்று அங்குள்ள சிற்பத்தை ஆராய்வது நலம். அங்குக் கலங்கள் இயங்கும் கடல்மல்லையிலிருந்து சென்ற

தமிழரின் சிற்பப் பண்பாட்டின் சிறப்பைக் காணலாம்.

நான் மேல் நாட்டு உருவக் கலையை ஜோப்பியர் பெருநகர்களில் ஐந்தாண்டுகளாக அனுபவித்து விட்டுச் சென்னைப் பொருட்காட்சி நிலையத்திலிருந்த தமிழ்க் கலையின் உருவங்களைப் பார்த்த பொழுது தமிழனது உருவக் கலையின் சிறப்பின் உயர்வை சிறிது உணர்ந்தேன். பிறருடைய கலைகளை அனுபவித்தால் தான் தமிழ்க் கலைகளின் சிறப்பை பெரிதும் உனர் முடியும். பிற மொழிகளைக் கற்றால்தான் தமிழ் மொழியின் பெருமை தோன்றும். பிற நாட்டுக் கோயில்களைப் பார்த்தால்தான் தமிழ் நாட்டுக் கோயில்களின் உயர் வனப்புத் தோன்றும். பிற நாட்டு நடனத்தைக் கண்டவரே தமிழ்நாட்டு நாட்டியக் கலையின் சிறப்பை நன்கு உணர்வர். மிககேல் ஆஞ்சலோ, ரோடின் போன்றவர்கள் தங்கள் உள்ள உணர்ச்சிகளைத் தாங்கள் செய்த சிலைகளில் உளியால் உருவாக்கிக் காட்டியதை உலகம் போற்றுகின்றது. வெண்சலவைக் கல்லில் ஜோப்பியர் காட்டாத உணர்ச்சிகளையும் வேலைப்பாடுகளையும் நம் தமிழ் மக்கள் கருங்கல்லில் தோற்றுவித்துள்ளார்கள். இன்று இக்கலைகள் பரப்புவரின்றி இருந்து திரிகின்றன. தமிழ்நாட்டில் தோன்றும் கட்டடங்கள் அனைத்தும் தமிழ்க்கலையை ஆதரித்தல் பொருத்தமாகும்.

### **நாட்டியக் கலை:**

நாட்டியக் கலையில் தமிழனுக்குச் சிறந்த ஈடுபாடு இருந்து வந்தது. தமிழனது வாழ்க்கை ஆடலிலும் பாடலிலும் அமையும். எனவே, அவன் அன்றாடச் செயல்களாவன: விளையாடல், நீராடல், போராடல், உரையாடல், கொண்டாடல் என்னும் ஆடல்கள்.' அடிகளார்க்கு ஆடலில் ஈடுபாடு என்னை?' என்று கேட்போராடின், ஆடல் வழியாக இறைவன் படைத்தும் அருளியும் அழித்தும் வருவானாயின், அடிகளார்க்கு ஆடலில் ஈடுபாடு இல்லாதிருத்தல் எங்களும்? இந்திய மறைத்துறையில் சித்தாந்தம் சிறந்தது என்று ஆராய்ச்சி வல்லுநர் கூறுவர். அதுபோல, ஆடவல்லாரின் அருந்தத்துவம் மறை வரலாற்றில் மிகவும் சிறந்தது. அதனைக் காட்டும் நாட்டியக் கலையும் அவ்வாறே சிறந்தது. தமிழ் மக்கள் அடைந்த உயர்ந்த



பண்பாட்டிற்கு நம் நாட்டியக் கலையே ஓப்பற்ற சான்று. அக் கலையை நாம் சிலருக்கென்று ஒதுக்கி வையாது பலருக்கும் பயிற்றுவித்தல் வேண்டும்.

### சிறப்பு யெல்லுகள்:

நம் கவின் கலைகள் நம் பண்பாட்டின் சிறப்பியல்புகளைப் பளிங்கு போல எடுத்துக் காட்டுகின்றன. நம் இலக்கியம் பெரும்பாலும் நம் சமயங்களுடன் தொடர்புடையது. எனவே, நம் கலைகளின் வளர்ச்சிக்கும் தமிழ் நாட்டில் பண்டு தொட்டு வரும் சமயங்களே காரணம். நம் இலக்கியத்துக்கும் மொழிக்கும் பக்திச்சுவை எவ்வாறு இயல்பாயுள்ளதோ, அவ்வாறே நம் கலைகள் பக்தியின் விளைவால் தம் அருங்கனிகளைக் கொடுத்திருக்கின்றன. தமிழ்மொழி பக்தியின் மொழியாயின், தமிழ்க் கலைகளும் பக்தியின் கலைகளே:

நம் கலைகள் உலக வரலாற்றிலேயே மிகவும் சிறந்தலை. பாரெங்கும் தேடிப்பார்த்தாலும் நம் சிறப்பத்திற்கும், படிவ உருவக் கலைக்கும், நாட்டியத்திற்கும் இணையான் கலைகளைக் காண்பது அரிது. இத்தகைய உயர்ந்த கலைகளைத் தோற்றுவித்திருக்கின்றோமே என்பதன்று வியப்பு: இக்கலைகளைத் தோற்றுவித்த மக்கள் தாழ்நிலையுற்றதே வியப்பு.

நம் இலக்கியத்தைப் போலவே நம் கலைகளும் வரம்பு கடந்த கற்பணையில்லாது இயல் வாய்மையை (Realism) ஒட்டியே வளர்ந்து வந்திருக்கின்றன. தமிழர் பண்பாட்டிற்கும், பிறர் பண்பாட்டிற்கும் இஃதோர் அடிப்படையான வேற்றுமை. தமிழ்க் கலைகள் இயல் வாய்மையைத் தழுவி வளர்ந்தவை. இயற்கையுடன் நெருங்கிய ஒற்றுமையுள்ளவை. இவ்வுண்மை நம் கட்டடத் கலையில் மிகத் தெளிவாகின்றது: நாட்டியத்திலோ பெரிதும் புலனாகின்றது. ஏன்? தமிழ்ப் பெண்கள் அணியும் அணிகலன்களின் பெயர்களையே பாருங்களேன் தோடு, இலை, அரசிலை, குழை, ஒலை, கொந்தள்வோலை, கொடி, தாலக்கொடி இவையாவும் இயற்கையுடன் ஒற்றுமைப்பட்ட பெயர்கள். நம்மவர் செம்பினாற் செய்த ஆடவல்லார் உருவங்களின் தத்துவம் எத்துனை இயல்வாய்மை உடையது.

தமிழ்ச் சொற்கள் தமிழரது அழகின்

சடுபாட்டுக்குப் பிறிதொரு சான்று. தமிழ் மக்கள் உலகத்தையே ஒரு சோலையாகக் கருதி, அதனைப் 'பொழில்' என்று வழங்கினார்கள். கலைகளைத் தம் கண்களாகக் கொண்டவர் அமைச்சராதலின், அவரைக் 'கலைக் கண்ணாளர்' என வழங்கினர். நம் காப்பியத் தலைவர் அனைவரும் கலைவல்லார், கோவலன், மாதவி, மணிமேகலை, சிவகன், உதயன், இராவணன் இவர் யாவரும் கலையிற் சிறந்தவர். (கலைகளை மக்கள் தூறக்க வேண்டும் என்பது பிறிதொரு மனப்பான்மை, அதனை இங்கு உரைப்பின் மிக விரியும் என் அஞ்சி விட்டு விடுகின்றேன்).

அழகு எனும் பொருள்தரும் தமிழ்ச்சொற்கள் தாம் எத்துணை! அம், அணி, எழில், ஏர், கவின், சீர், காமர், முருகு, வனப்பு, பொலிவு, கோலம், மஞ்சு, மஞ்சுளம், ஒயில் இன்னும் பல கவின் கலைகளில் நமக்குள் சடுபாட்டுக்குச் சான்று வேண்டுமெனின், பழங்கதைகளையே நாம் வளர்த்தல் வேண்டும். இக்கால நிலையை நோக்கும் பொழுது கலைகள் அனைத்தும் மிகக் காழ்வுற்றிருப்பதைக் காண்கின்றோம். எனவே, அவற்றின் மறுமலர்ச்சி இன்றியமையாது வேண்டப்படுவதாகும். இன்று தமிழ் நாட்டில் இலக்கியத் துறையில் விழிப்பொன்று ஏற்பட்டுள்ளது.

பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டில் ஐரோப்பிய மறுமலர்ச்சிக்குக் கிரேக்க இலத்தீன் இலக்கியங்கள் எவ்வாறு காரணமாய் இருந்தனவோ, அவ்வாறே நம் மறுமலர்ச்சிக்கு நம் பண்டைய இலக்கியங்கள் காரணமாய் இருக்கின்றன. இவ்விலக்கிய மறுமலர்ச்சி கலைகளின் மறுமலர்ச்சிக்கும் காரணமாய் இருத்தல் வேண்டும்.

கலை வளர வேண்டுமாயின், கலைக்கென வாழும் புலவர் வேண்டும், கலைகளைப் புரக்கும் புரவலர் வேண்டும். கலைகளைச் சுவைக்கும் மக்கள் வேண்டும். கலை சுவைக்கும் மக்களின் வாழ்க்கையே ஒரு கலையாகும்.

"வ ஸ் ள த் தி ன் பெருக்கை கப் போல் கவிப்பெருக்கும்

கலைப்பெருக்கும் மேவு மாயின்

பள்ளத்தில் வீந்திருக்கும் குருடரெல்லாம் விழிபெற்றுப் பதவி கொள்வார்".

## வியக்க வைக்கும் பிரபஞ்சம் 8

### செவ்வாய்க் கோள்

**பு**மிக்கு அடுத்து நான்காவதாகச் சூரியனை வலம் வந்து கொண்டிருக்கும் கிரகம்தான் செவ்வாய்க் கோளாகும். யுத்தத்துக்குரியவரான ஹோமன் கடவுளின் பெயரை இக் கிரகத்துக்கு 'செந்திறக் கோள்' என்று கூட்டினர். இக் கிரகத்தின் மேற்தரையில் இரும்பு உயிரை இருப்பதனால் அத்தரைப் பகுதி செந்திறமாகத் தோற்றமளித்தமை இப் பெயர் இடுவதற்குக் காரணமாகும்.

இது பூமியை விடச் சற்றுச் சிறியது. செவ்வாய்க் கிரகம் சூரியனிலிருந்து இருபத்திரண்டு கோடியே எழுபத்தொன்பது இலட்சத்து நாற்பதாயிரம் ( $22,79,40,000$ ) கி.மீ. ( $14,24,62,500$  மைல்கள்) தொலைவில் உள்ளது. இக் கோளின் சராசரி விட்டம் ஆறாயிரத்து எழுநூற்றி ஐம்பத்திரண்டு ( $6,752$ ) கி.மீ. ( $4,220$  மைல்கள்) ஆகும். செவ்வாய்க் கோள் தன்னைத்தானே ஒரு முறை சுற்றிவர 24 மணி, 37 நிமிடம், 30 செக்கன் பூமி நேரத்தை எடுக்கின்றது. இது இக் கோளின் ஒரு நாள் ஆகும். இக் கோள் சூரியனை ஒரு முறை சுற்றி வர 687 பூமி நாட்களாகின்றன. இக் காலப் பகுதி இக் கோளுக்கு ஓர் ஆண்டாகும். எனவே பூமியில் 40 வயது செவ்வாயில் 22 வயதாகும்.

### கோள் வீவாம்

செவ்வாய்க் கிரகத்தின்; நிறை சுமார்  $64,18,50,00,00,00,00,00,00,00,00,00$  ( $64,185 \times 10^{16}$ ) தொன்களாகும். செவ்வாய்க் கோளின் மேற்பருப்பு  $14,47,98,500$  சதுரக் கி.மீ. ஆகும். சூரிய ஒளிக் கதிர் செவ்வாய்க் கோளை வந்து சேர 12 நிமிடங்கள் ஆகின்றன. பூமியை விட, செவ்வாய்க் கோளில் ஈர்ப்புச்

சக்தி குறைவானது. பூமியில் 25 இறாத்தல் நிறையானது செவ்வாயில் 10 இறாத்தல் நிறையாயிருக்கும்.

செவ்வாய்க் கோளில் குளிர் அதிகம். அங்கு பிராண் வாயு இல்லை. எனவே அங்கு உயிர் இனம் வாழமுடியாது. இக் கோளில் கரியமில வாயு அதிகமாகக் காணப்படுகின்றது. மேலும் அங்கு பிரமாண்டமான எரிமலைகளும் உள்ளன. இங்கு நீர்த் தன்மையும் இல்லை. ஆனாலும் சில துருவப் பகுதிகளில் தண்ணீர் உறை நிலையில் உள்ளது.

சூரிய குடும்பத்தில் நான்காவது கிரகமான செவ்வாய்க்கும், ஐந்தாவது கிரகமான வியாளனுக்கும் இடையே காணப்படும் நீண்டகன்ற வான் வெளியில் சின்னஞ்சிறு கிரகங்கள் காணப்படுகின்றன. இவை ஒரு பாதையில் சூரியனைச் சுற்றி வருகின்றன. இங்கு ஆயிரத்துக்கும் மேற்பட்ட பாறைத் துண்டுகள் சூரியனைச் சுற்றிக் கொண்டிருக்கின்றன என்று 1801 ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் முதலாம் திகதி இத்தாவியைச் சேர்ந்த வான்நூலார் பியட்டே என்பவர் கண்டுபிடித்துள்ளார். சில வேளைகளில் இப் பாறைத் துண்டுகள் ஒன்றோடொன்று மோதிச் சிதறுவதுமுண்டு. இன்னும் விணவெளியில் சிறு சிறு துண்டுக் கற்களும் நிறைந்துள்ளன.

செவ்வாயின் வளிச்சூழலில் 95.3% கரியமிலவாயு, 2.7% வெடியம், 1.6% மடியம், 0.2% பிராணவாயு போன்ற வாயுக்கள் செறிந்துள்ளன. செவ்வாயின் தட்பவெப்ப நிலை 870 மீ பாகையாகக் காணப்படுகின்றது.

### செவ்வாயின் நிலாக்கள்

இக் கிரகத்தில் வோப்போஸ் என்ற பெயர் கொண்டதும், டெய்மோஸ் என்ற பெயர் கொண்டதுமான இரு நிலாக்கள் உள்ளன. இவ்விரு நிலாக்களும் சிறியனவாகவும் ஒழுங்கற்ற

வடிவமுள்ளனவாகவும் அமைந்துள்ளன.

இவ்விரு நிலாக்களையும் அமெரிக்க வான்கணிப்பாளர் அசாவ் ஹோல்ஸ் என்பவர் 1877 ஆம் ஆண்டில் கண்டுபிடித்தார். இக் கிரகத்தை யார் முதன் முதலாகக் கண்டு பிடித்தவர் என்பதைக் கூறமுடியாது. கண்டு பிடித்தவர் பெயர் காலத்தால் மறைந்திருக்கக் கூடும்.

### செவ்வாய் உருவாது

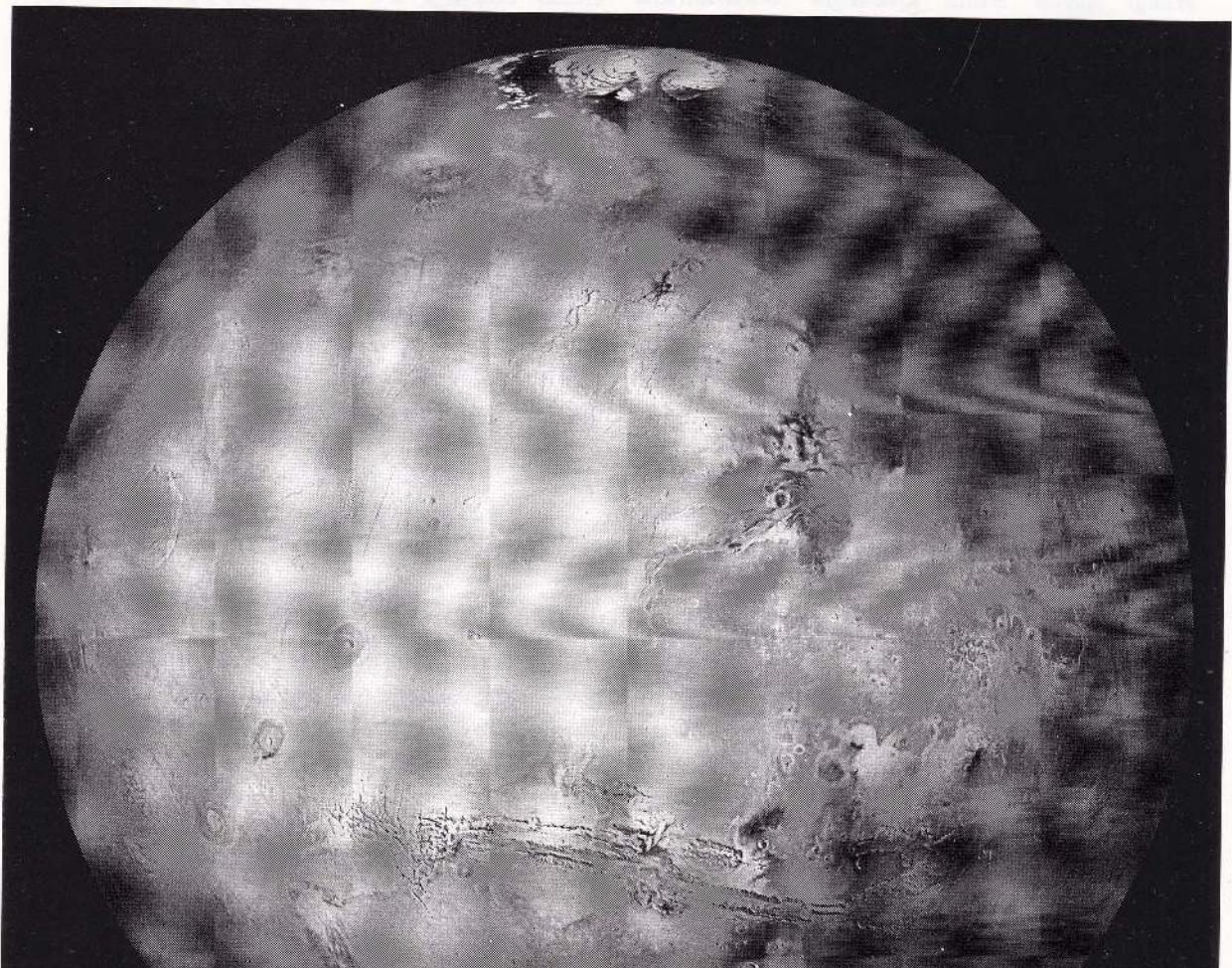
மறுமலர்ச்சி ஊழிக்கு முற்பட்டகாலக் கதிரவன் ஒன்முகிற் படலத்திலிருந்து நானுற்றி அறுபது கோடி ( $460,00,00,000$ ) ஆண்டுகளுக்குமுன் செவ்வாய்க் கோள் உருவானதென்ற ஒரு நம்பிக்கை நிலைத்துள்ளது. தூசித் துகள்கள் ஒன்றாகச் சேர்ந்து கெட்டியாகிப் பெரிய அளவிலான பரப் பொருள்கள் உண்டாகின. தூசித் துகள்கள் மன், கூழாங்கல், பாறை, குறுங்கோள், சிறு கோளங்கள் ஆகியனவாக உருப்பெற்றன. இவ்வண்ணம் தூசித் துகள்கள் யாவும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து செவ்வாய்க் கோள் உருப்பெற்றது.

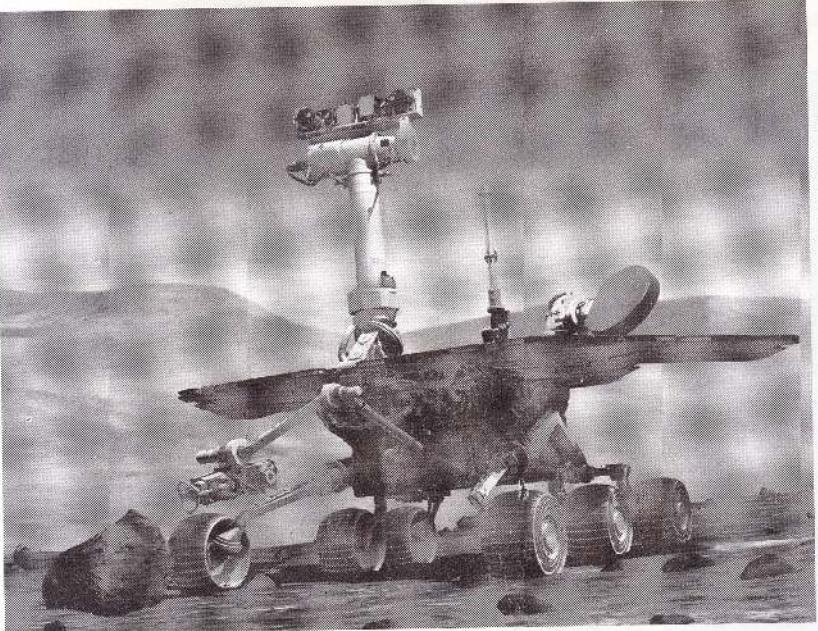
### இரும்பு விண் கலம்

மரினர் 4 என்ற செயற்கைக் கோள் 1965ஆம் ஆண்டில் செவ்வாய்க் கோளுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டது. இதில் செவ்வாய்த் தரைப் பகுதியில் திரவ வடிவுடைய நீர் உள்ளதாக அறிந்து கொண்டனர். துருவம் சார்ந்த பரப்பெல்லையில் மெல்லியதும் கருமையானதுமான வட்டப் பட்டைகள் இருப்பதையும் இவைகள் கடலாகவும், கண்டங்களாகவும், வரிவரிப் பள்ள அமைப்புகளாகவும் தோற்றமளித்ததையும் கண்டுள்ளனர்.

நிலவுலக முனைக்கோடியிலும் மத்திய பரப்பெல்லைகளிலும் பெருமளவிலான நீர் உறைநிலையில் உள்ளதையும் தொலைநிலை இயக்கமானிச் செய்திகள் (சுயனயச னயவய) 2005 ஆம் ஆண்டில் தெளிவுபடுத்தின.

சென்ற காலங்களில் கோள்வீதி, லாண்டேர்ஸ், ரோவர்ஸ் ஆகியவை அடங்கலாக ஒவ்வொன்றும் பன்னிரண்டு கொண்ட வேறு வேறு தொகுதிகளான விண்கோள்களை ருசியா,





அமெரிக்கா, ஐரோப்பா, யப்பான் ஆகிய நாடுகள் செவ்வாய்க் கிரகத்தின் தரைப் பகுதி, தட்ப வெப்பநிலை, மண்ணால் ஆகியவற்றை அறிந்து கொள்வதற்குச் செவ்வாய்க்கு அனுப்பியிருந்தனர்.

நாசா 2001ஆம் ஆண்டில் ஒடெய்சி என்ற வான் கலம் ஒன்றைச் செவ்வாய்க் கிரகத்துக்கு அனுப்பி வைத்தது. ஒடெய்சி வான் கலம் செவ்வாயில் குறிப்பிடத்தக்க ஐதரசன் இருப்பதாகவும், நீர் உறைநிலைப் படலங்கள் பெருமளவில் காணப்படுவதாகவும் ஆகிய செய்திகளைத் தந்தது.

### ரோவர் கழந்யோசம்

அமெரிக்க நாசா விண்வெளி ஆராய்ச்சி நிலையம் கடந்த ஆண்டு 26.11.2011 அன்று செவ்வாய்க் கிரகத்துக்கு ஒரு செயற்கை விண் கலம் ஒன்றை அனுப்பி வைத்தது. அந்த விண் கலத்தின் முழு நிறை 3,893 கி.கி. (8,580 இறாத்தல்) ஆகும். அதில் அடங்கிய 899 கி.கி. (1,980 இறாத்தல்) நிவீயுடைய ரோவர் கிழுறியோசிற்றி என்பதுதான் 06.08.2012 அன்று செவ்வாய்க் கிரகத்தில் வெற்றிகரமாகத் தரை இறங்கியுள்ளது.

மணிக்கு 13,000 கி.மீ. வேகத்தில் தரையிலிருந்து கிளம்பிய விண் கலத்தின் வேகம் செவ்வாய்க் கிரகத்தை அண்மியதும் அதன் ஈர்ப்புச் சக்தி காரணமாக 20,921 கி.மீ. ஆக அதிகரித்ததை அவதானித்த நாசா விஞ்ஞானிகள் அதன் வேகத்தைக்

கட்டுப்படுத்தி மிகச் சாதுரியமாக ரோவர் கிழுறியோசிற்றியில் செவ்வாய்க் கிரகத்தில் தரையிறக்கம் செய்துள்ளனர்.

அந்த ரோவர் கிழுறியோசிற்றியில் உயர்தரமான சக்தி வாய்ந்த 17 நிமீற்படக் கருவிகள் பொருத்தப்பட்டுள்ளன. இவற்றில் 12 கருவிகள் பொறியியல் சார்ந்தனவாகவும் அமைந்துள்ளன. இதை உருவாக்குவதற்கு 1.6 பில்லியன் அமெரிக்க டெலர்கள் செலவானது. ஆறு (06) சக்கரங்கள் கொண்ட இந்த ரோவர் கிழுறியோசிற்றி செவ்வாய்க்

கிரகத்தைச் சுற்றி வந்து பலவேறு ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளவுள்ளது.

ரோவர் கிழுறியோசிற்றி செவ்வாய்த் தரையில் இறங்கியதும் அதன் பரிசோதனைகளை ஆரம்பித்து விட்டது. அதில் உள்ள நிமீற்படக் கருவிகளால் செவ்வாயின் ஷாப் மலையைப் படம் பிடித்து 24 மணி நேரத்தில் பூமிக்கு அனுப்பியுள்ளது. செவ்வாயிலுள்ள எந்த மலையையும் விட ஷாப் மலையானது மிக உயரமானதும் அழகானதுமாகும்.

கிழுறியோசிற்றி செவ்வாய்க் கோளில் 687 நாட்கள் தங்கியிருந்து ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளவுள்ளது. இது ஒரு செவ்வாய் ஆண்டாகும். செவ்வாய்க் கோள் பற்றிய பல முக்கிய செய்திகள் வெளியாகி வருகின்றன. ஒளிநாடா பிரதிகள் தொட்டுப் புகைப்படங்கள் வரை பலவாறான செய்திகளை நாசா விண்வெளி நிலையம் தொடர்ந்து பெற்றுக் கொண்டேயிருக்கிறது. தற்போது கிடைத்துள்ள செய்திகள் போன்று தாங்கள் முன்னர் பெற்றிருக்கவில்லை என்று கிழுறியோசிற்றியை அனுப்பிய விஞ்ஞானிகள் குழுவின் தலைவர் ஜோய் சிறில் கூறியுள்ளார்.

பூமிக்கு அடுத்த கோளான செவ்வாய்க் கிரகத்தில் விஞ்ஞானிகள் ஒரு கண் வைத்துள்ளனர். எனவே கூடிய சீக்கிரத்தில் நாசா நிறுவனத்தினர் செவ்வாய்க் கோளுக்கு மனிதனை அனுப்பி வைப்பர் என்பது திடம் எனக் கருதலாம்.



# நன்றி! நன்றி!! நன்றி!!!

தக்க துணையின்றி தத்தளித்த  
இலங்கைத் வாழ்த் தமிழர்களை  
தமிழர் பகுதிக்குச் சென்று சந்தித்து ஆறுதல் அளித்த

பிரித்தானிய பிரதமர் **டேவ் கேம்ளன்** அவர்களுக்கு  
**தமிழர் தகவல்**

நன்றி தெரிவித்துக்கொள்கிறது

## அழகான திருமணமும் அற்புதமான சாப்பாடும்

அண்மையில் இலண்டனில் முக்கியமான சைவத் தமிழ்ப் பிரமுகரின் அழைப்பின் பேரில் அவருடைய மகளின் திருமணத்திற்குச் சென்றிருந்தேன். மிகவும் நல்ல ஏற்பாடுகளுடன் திருமணம் சிறப்பாக நடைபெற்றது. தமிழத் திருமணங்களில் எங்கு போனாலும் கிழு வரிசையில் நின்று சாப்பிடும் வழக்கமே உள்ளது. சாப்பாடும் பிரபல உணவகத்தில் இருந்து வருவதாகக் குறிப்பிடுவர். என்றும் இல்லாத அளவிற்கு கொண்டாட்டங்களுக்குச் சாப்பாடு விநியோப்பவர் தொகை கூடியுள்ளது. எந்தச் சாப்பாடு எப்படி என்று சொல்ல முடியாமல் திணறிக் கொண்டிருக்கின்றோம்.

திருமண மண்டபத்தைவிடச் சாப்பாடு பரமாற பிறிதொரு மண்டபம் இருந்தது. இருக்கைகள் போடப்பட்டு, வாழை இலையில் சாப்பாடு பரிமாறப்பட்டது.

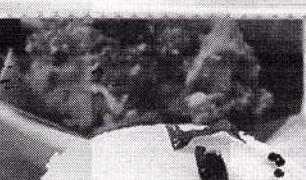
அதிலும் இரண்டாவது, மூன்றாவது தடவைகள் சோறு கறிகள் கேட்டுப் பரிமாறப்பட்டன. தமிழ் நாட்டுத் திருமணத்தை இது ஞாபகப்படுத்தியது. இலையில் பரிமாறப்பட்ட உணவுகைகள் அனைத்தும் வித்தியாசமான முறையில் ஈழத்துப் பாணியிலும் தமிழ்நாட்டுப் பாணியிலும் தயாரித்து இருந்தது சிறப்பாகும். தமிழ்நாட்டிலிருந்து திருமணத்திற்காகவே வந்திருந்த கோயம்புத்தூரைச் சேர்ந்த பெண்கள் மிகவும் ருசித்துச் சாப்பிட்டு பாராட்டியது குறிப்பிடத்தக்கது.

இந்த அற்புதமான சாப்பாடு எங்கிருந்து வந்தது எனத் தேடினேன். அதற்கான விடை கிடைத்தது. அது முன்னும் பின்னும் கேள்விப்படாத பெயர். CHENNAI SPICE - Edmonton என்ற சாப்பாடு தயாரிப்பவர்களே அவர்களாகும்.

[Restaurant](#) [Banqueting](#) [Catering](#) [Reviews](#)



[Delivery & Take away](#) [Offers/Promotions](#) [Gallery](#)



# — கலைச்செல்வி

அக்டோபர் இதழ் தொடர்ச்சி

வூ

**ஈ. பா** யத்ரி யின் திருமணத்திற்கு ஜாதகத்தை கையில் எடுத்ததுமே கணவனிடம் வாதிட்டாள் “புவனேஸ்வரி நகைநட்டு ஒன்னும் சேக்கலையேங்க.. இன்னும் கொஞ்சநாள் போகட்டுமே..”

“எனக்கு இன்னும் எட்டு வருசந்தான் சர்வில் இருக்கு.. இப்ப கடனவொடன வாங்கினா தான் அடைக்கறதுக்கு செஜரியமா இருக்கும்.. மனோவுக்கு வேற படிப்பு செலவு இருக்கு..”

மனைவியின் வாயை அடைத்து விட்டான். கல்யாணமும் தகைந்து வர அப்படியும் இப்படியுமாக சேமிப்பெல்லாம் எடுத்தும் மூன்று லட்சம் துண்டு விழுந்தது. போனவாரம் தான் தெரிந்த இடத்தில் சொல்லி மூன்று லட்ச ரூபாய் வட்டிக்கு வாங்கியிருந்தான் சினிவாசன். “பாத்து புவனா.. பத்தரம்..” பிரோவில் துணிகளுக்கடியில் நுழைத்து வைத்தாள் புவனா.

மறுநாள் அலுவலகத்தில் இருந்தான்.

“ஏங்க.. அத்தைக்கு ரொம்ப முடியலங்க.. ஆஸ்பத்திரிக்கு கூட்டிட்டு போயிட்டுருக்கோம்..” படபடப்பாக பேசினாள் புவனேஸ்வரி.

“சார்.. பேஷன்டுக்கு பர்ஸ்ட் எஃட் கொடுத்திருக்கோம்.. ஐசியூல் ஃபுல் அப்சர்வேஷன்ல் இருக்காங்க.. இருந்தாலும் இன்னும் நாற்பத்துஏட்டு மனி நேரம் கழிக்க தான் அஷ்யரன்ஸ் கொடுக்க முடியும்..” டாக்டரின் வார்த்தைகளை சுமந்துக் கொண்டு வட்டமான கண்ணாடி வழியே அம்மாவை பார்த்தான். அறுபத்துஏட்டு வயதான அம்மா நூறு வயதிற்கான உழைப்பை உழைத்திருக்கிறாள். நினைவு மட்டும் இருந்தால் அம்மா இப்படியா படுத்திருப்பாள்.. உடல் பூராவும் சுற்றியிருக்கும் ஓயர்களை தூர எறிந்து விட்டு வடாம் மாவோடு மொட்டை மாடிக்கு ஒடியிருக்க மாட்டாள்.. கண்ணீருடே அம்மா மசமசத்து தெரிந்தாள்.

நாற்பத்து எட்டு மணி நேரம் யுகங்களாக கடந்தது. இரண்டு நாள் மருத்துவமனை செலவு கழுத்தைப் பிடித்தது. திஹர் செலவானதால் அலுவலக நண்பர்கள் புரட்டிக் கொடுத்திருந்த பணமும் வறண்ட தரையில் பட்ட நீர்த்துளியானது. மனோ தான் கூப்பிட்டான்.

“அப்பா.. உன்னை டாக்டர் வரச் சொல்றாருப்பா..”

“சார்.. இப்போதைக்கு பேஷன்ட் ஸஸஃப்பா இருக்காங்க.. ஒன்னும் பயப்பட தேவையில்ல.. ஆனா உடனே ஆஞ்சியோகிராம் பண்ற மாதிரி இருக்கும்.. வால்வல் பளாக் பரசன்டேஜ் தெரிஞ்சக்கிட்டா தான் மேற்கொண்டு எதுவும் செய்ய முடியும்.. ஆஞ்சியோபிளாஸ்டிலயே சரிபண்ண முடியும்னா ஆஞ்சியோகிராம் பண்ணும் போதே செஞ்சிடுவோம்.. பளாக் அதிகளவு இருந்துச்சுன்னா ஒடனே பைபாஸ் பண்ற மாதிரி இருக்கும்..”

வியர்த்துப் போனது சீனிவாசனுக்கு. புவனேஸ்வரி தான் முதலில் சுதாரித்துக் கொண்டாள். “எவ்னோ செலவாகும் டாக்டர்...”

“ ரெண்டரை லட்சம் ரெடி பண்ணிக்கங்கம்மா.. பைபாஸ் பண்ண தேவையில்லைனா செலவு பாதியா கொறையும்..”

இப்போது சீனிவாசனுக்கு மாரடைப்பு வரும் போவிருந்தது.

விஷயம் கேள்விப்பட்டு சம்பந்தி வீட்டார் கல்யாணியை பார்க்க வந்தனர்.

“கவலப்படாதீங்க சம்பந்தி.. மாஸீவ் அட்டாக் ஒரு நிமிஷ நேரத்துல மனுசன காவு வாங்கிடுது.. இந்த மட்டும் அம்மா தப்பிச்சுட்டாங்கன்னு சந்தோசப்படுங்க.. மொதல்ல அம்மாவோட ஆப்ரேஷன்

நல்லபடியா முடிங்க.. கல்யாணத்துக்கு இன்னும் ஒரு மாசம் இருக்குல்ல.. பர்சேஸ்லெல்லாம் அதுக்கு பிறகு வச்சுக்கலாம்..” கையைப் பிடித்து ஆறுதல் சொல்லி விட்டு கிளம்பினர்.

கண்ணாடி வழியே அம்மாவைப் பார்த்தான். முதன்முதலாக அம்மாவின் துணையின்றி ஒரு பிரச்சனையை எதிர் கொள்ளப் போகிற பயம் அவன் கண்களில் தெரிந்தது. அவன் முதுகிற்கு பின்னால் நின்று எட்டிப் பார்த்தாள் புவனேஸ்வரி.

“என்ன செய்யறதுங்க.. டாக்டர் உடனே ஆப்ரேஷன் பண்ணனுங்கிறாரு.. கல்யாணத்துக்கு இன்னும் ஒரு மாசம் தான் இருக்கு.. பணத்துக்கு எங்க போறது...”

எப்போதோ மாதாந்திர சீட்டின் மூலம் வாங்கி போட்டிருந்த நிலம் ஞாபகத்துக்கு வந்தது. முனைந்து பார்த்ததில் அந்த பள்ளாட் இருப்பதற்கான அடையாளமே தெரியவில்லை.

“உங்கிட்ட எத்தனை பவுன் இருக்கு..” மனைவியிடம் கேட்டான்.

“கமுத்துல போட்டிருக்க தாலிக்கொடிதாங்க இருக்கு.. சம்பந்தி வேறு அவ்வப்போது நலம் விசாரிக்கும் சாக்கில் நகைகளை ஞாபகப்படுத்துகிறார்”

“சார்.. கல்யாணியோட அட்டெண்டரை டாக்டர் வர சொல்றாரு..” ஐசியுவிலிருந்து வெளியே வந்த நர்ஸ் சத்தமாக அழைத்தாள். பதட்டத்துடன் முன்னே வந்தான் சினிவாசன். “மிஸ்டர் சினிவாசன்.. உங்க மத்ரோட்

கன்டிஷன் பத்தி ஏற்கனவே தெனிவா சொல்லிட்டோம்.. நீங்க பைபாஸ் செய்ற மாதிரி இருந்தா ஹாஸ்பிடல்ல இருக்கட்டும்... இல்லேன்னா டிஸ்சார்ஜ் பண்ணி கூட்டிட்டு போகலாம்.. பட் பர்ஸனலி ஐ சஜஸ்ட் கோ ஃபார் ய ஆப்ரேஷன் இஸ் ய பெட்டர் சாய்ஸ்..” கண்களை கூர்ந்து பார்த்தார்.

“ஓகே சார்.. நீங்க ஆப்ரேஷனுக்கு ரெடி பண்ணுங்க.. நான் பண்தத் கட்டிடத்ரேன்..” சட்டென்று எழுந்த வேகத்தில் சொல்லி விட்டு வெளியே வந்தான். “பணம்..” இழுத்தாள் புவனா.

“பாத்துக்கலாம் புவனா.. கல்யாணத்துக்கு இன்னும் ஒரு மாசம் இருக்கு.. அதுக்குள் அம்மா எழுந்திரிச்ச வந்து ஏதாவது ஒரு வழி சொல்லாமயா போயிடுவாங்க...”

நாளை மறுநாள் ஆப்ரேஷன். அதற்கான ஏற்பாடுகள் நடந்தன. இரத்தக்கொதிப்பும் சர்க்கரையும் நார்மலாக இருந்தது.

“கவுண்டர்ல் ஒன் தேர்ட் டோக்கன் அட்வான்ஸ் இப்பவே பே பண்ணிடுங்க சார்..” நர்ஸ் ஒருவர் வந்து போகிறபோக்கில் சொல்லி விட்டுச் சென்றாள்.

“புவனா.. நான் போய் பணம் எடுத்துட்டு வந்துடுறேன்..” வீட்டிற்கு கிளம்பினான் சினிவாசன். வெயிலுக்கு இதமாக கறிவேப்பிலை போட்டு ஒரு டம்ஸர் நிறைய மோரை நிறைத்துக் கொடுத்தாள் காயத்ரி. செல்போனை சார்ஜருக்குள் சொருகி விட்டு குளியலறை நோக்கி நடந்தான் சினிவாசன். போன் அடித்தது. அவசரமாக வெளியே வந்தான்.



ப்ரத்யூஷ்

“எம்மா.. போன் அடிக்குது எடுக்கலாமல்..” என்றபடியே காதில் வைத்தான். மறுமுனையில் புவனா தான் படபடவென்று பேசினாள்.

“ஏங்க.. அத்தைக்கு இன்னோரு அட்டாக் வந்துடுச்சாம்.. சிரியஸல் இருக்காங்கண்ணு டாக்டர் சொல்றாரு.. கொஞ்சம் சீக்கரம் வாங்க..” குரவின் படபடப்பு நிலைமையை உணர்த்தியது.

பீரோவை திறந்து கடனாக வாங்கி வைத்திருந்த பணத்தில் ஐம்பதாயிரத்தை எடுத்து பேண்ட பாக்கெட்டில் சொருகினான். வண்டி தடத்தத்து வேகமெடுத்தது.

“அப்பா.. மெதுவா போப்பா...” காயத்ரியின் குரல் முதுகில் ஒலித்து தேய்ந்தது. சீனிவாசன் உள்ளே நுழைவதற்குள் கல்யாணி உலகை விடுப்பதற்கும் சரியாக இருந்தது. புவனாவுடன் சேர்ந்து மனோவும் அழுதுக் கொண்டிருந்தான்.

கல்யாணியின் உயிரற் றடல் வெள்ளை துணியால் மூடப்பட்டிருந்தது. இரு ஆண் செவிலியர்கள் உடலை ஸ்டெச்சரில் வைத்து தள்ளியப்படி ஜி யூனிட்டிற்கு வெளியே கொண்டு வந்தனர். மனச படபடவென்று அடித்துக் கொண்டது சீனிவாசனுக்கு. காலுக்கு கிழே ஏதோ ஒன்று கழன்று இயக்கமிழந்தது போல் அப்படியே நின்றிருந்தான். அனிச்சையாக கண்களில் நீர் திரையிட்டிருந்தது.

கல்யாணியின் உடல் நெருங்கி வந்தது. முகம் மட்டும் திறந்திருந்தது. சீனிவாசன் அருகில் வந்ததும் தயங்கி நின்றது. “சார்.. உள்ள கையெழுத்து போட்டுட்டு பாடிய வாங்கிக்கோங்க..”

அம்மாவின் முகத்தை உற்று பார்த்தான் சீனிவாசன். கண்களின் நீர்த்திரை மறைந்து முழுமையான பார்வையில் தெரிந்த அந்த முகத்தில் பரவியிருந்த நிம்மதி கொஞ்சம் கொஞ்சமாக இவனுக்குள்ளும் இறங்கியது. அப்படியே நிலைத்தும் போனது.

வாய் விட்டு அழுது சீனு.. துக்கத்த அடைச்சு வச்சுக்காது.. அலுவலக நண்பர் யாரோ சொன்னார்.

“பாவம்.. ஒத்த ஆளா நின்னு மகன வளர்த்து ஆளாக்கினாங்க.. எத்தன கஷ்டமிருந்தாலும் மகன்ட்ட கொண்டு போறதேயில்ல.. சிரிச்சுக்கிட்டே சமாளிப்பாங்க

மகராசி.. பேத்தி கல்யாணத்த பாத்துட்டு போறதுக்கு தான் குடுப்பினை இல்லாம போச்சு..” கூட்டம் சலசலத்தது.

ஊர்வலம் புறப்பட்டது. சுடுகாட்டில் சாம்பாலாகி போனாள் கல்யாணி. குளித்து விட்டு உறவு சனங்களின் மத்தியில் அமர்ந்தான் சீனிவாசன்.

“குடுன கல்யாணத்த நிறுத்த வேண்டாம்.. பெரிய சாவு நடந்து போயிருக்கு.. சுபகாரியமெல்லாத்தையும் மூன்று மாசத்துக்கு தள்ளி போடணும்.. இதெல்லாம் இந்த காலத்துல் யாரு பாக்குறா.. மூணாம் நாளு கரும் காரியத்த நடத்திட்டு ஆகற வேலய பாக்க வேண்டியதுதான்..” ஆளுக்கு ஒரு கருத்து எழுந்தது. இறுதியில் சம்பந்தி வீட்டாரின் சம்மதத்தோடு மூன்றாம் நாள் கருமாதியும் குறித்த தேதியில் திருமணமும் நடைபெற முடிவானது.

ஒரு வார காலத்தில் என்னவெல்லாம் நடந்து விட்டது.. மைய உறிஞ்சிக் கொண்டிருந்தான் சீனிவாசன். பக்கத்தில் செல்லிபோன் சினுங்கியது. சம்பந்திதான்.

“சம்பந்தி.. நாளைக்கு நாள் நல்லாயிருக்கு.. நாளைக்கே முகூர்த்தப்படவை எடுத்துடலாமா..” சம்பந்திக்கு சம்மதத்தை சொல்லி விட்டு மனைவியை அழைத்தான்.

“நாளைக்கு காலைல் பத்து மணிக்கு முகூர்த்த படவை எடுக்க வரச்சொல்லியிருக்காரு சம்மந்தி.. அதுக்கு முன்னாடி நகைய எடுத்துடலாம்... நீ குளிச்சிட்டு சீக்கிரம் கெஜம்பு.. காயத்ரி நீயும்தாம்மா...” மனைவியையும் மகளையும் அவசரப்படுத்தினான் சீனிவாசன்.

பீரோவின் துணிகளுக்கிடையே கையை விட்டு துழாவினான் சீனிவாசன். எப்போதும் பணத்தை அங்கு வைப்பது தான் வழக்கம். ஆயிரம் ரூபாய் கட்டுகள் இரண்டையும் ஐநாறு ரூபாய் கட்டு ஒன்றையும் உருவினான். டாக்டர் ஆபரேஷனுக்கு கட்ட சொன்ன தொகையும் இதுதான்.

ஏதோ புரிய வாய் அழுகையில் கோணியது. “அம்மா....”

சத்தம் கேட்டு அப்பாவிடம் ஓடிய மகனை தடுத்து இழுத்துக் கொண்டாள் புவனேஸ்வரி.

# எய்யன் திருவள்ளுவர் தமிழ் மன்றம்

## வறங்கும் வேத திருக்குடை திருக்குடை

வூதல் வேண்டும் ஒளிமாழ்கும் செய்வினை  
ஆசிதும் என்னு முனவர்.

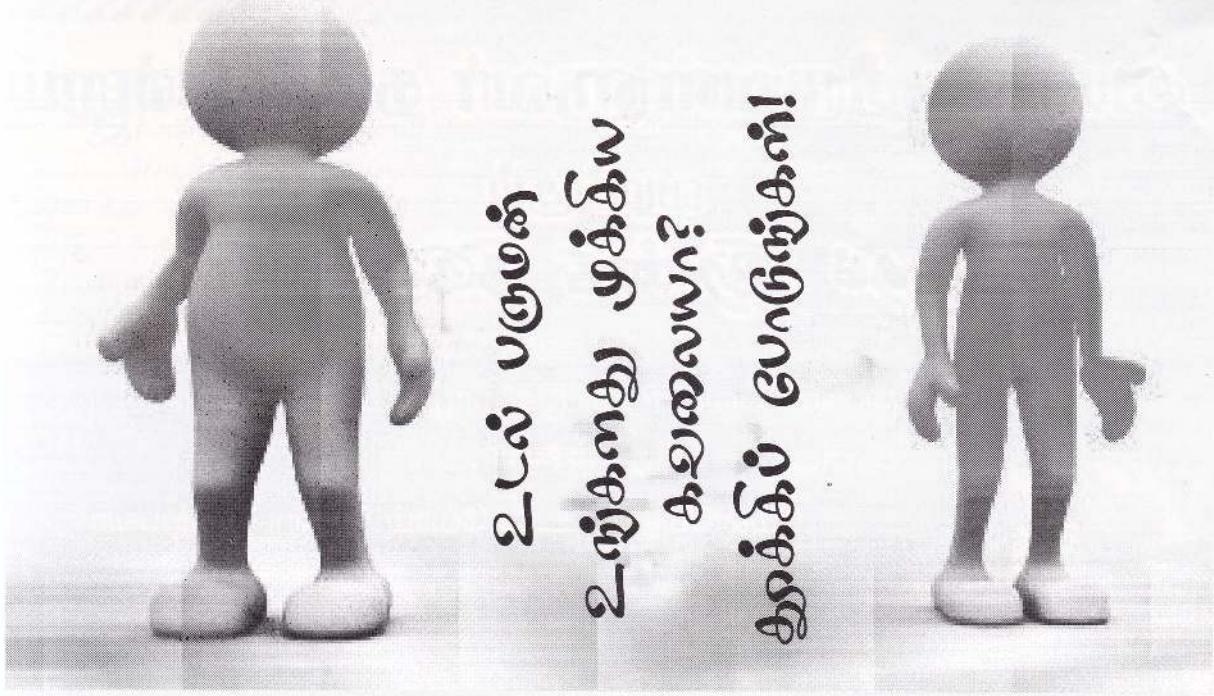
மேன்மேனும் உயர்வோம் என்று கருதுபவர்  
தம் புகழ் கெடுவதற்குக் காரணமான  
செயல்களைச் செய்வதைத்  
தவிர்க்க வேண்டும்.

இந்கண் பழனும் கிளிவந்த செய்யார்  
நடக்குஅற்ற காடசி யவர்.

நடங்குதல் இல்லாத தெளிந்த  
அறிவினையுடையவர்  
தாம் துன்பத்தில் மூழ்க நேர்ந்தானும்  
இழிவான செயல்களைச்  
செய்யமாட்டார்கள்.



இந்த திருக்குறள் நாலை வண்டனில் பெற  
தமிழர் தகவல் தொடர்புக்கொள்ளுங்கள்  
விலை பவுண்ட மட்டும்



## உடல் உறுப்புகள் உழைப்பு முக்கிய காலையா?

**வி** லகில் பெரும்பாலானோர் கஷ்டப்படும் பிரச்சனைகளில் ஒன்று தான் உடல் பருமன். இத்தகைய உடல் பருமனானது ஏற்படுவதற்கு அதிகப்படியான கொழுப்பு உள்ள உணவுகளை அதிகம் உட்கொள்வதால், கொழுப்புக்களானது உடலில் ஆங்காங்கு தங்கி, உடல் எடையை அதிகரித்துவிடுகிறது.

மேலும் தற்போதைய வாழ்க்கை முறையில் உண்ணும் உணவுகள் அனைத்திலுமே கொழுப்புக்கள் அதிகம் இருக்கிறது. கடைகளில் விற்கப்படும் எந்த ஒரு உணவையும் ஆரோக்கியம் என்று கருதி சாப்பிட முடியாது. அதுமட்டுமல்லாமல், கடைகளில் கொழுப்பில்லாத உணவுகள் என்று குறிப்பிட்டு விற்கப்படும் உணவுகளில் தான் கொழுப்புக்கள் அதிகம் உள்ளது. எனவே உடல் எடையை குறைக்க நினைப்போர், உணவுகளில் கவனமாக இருப்பவராக இருந்தால், இந்திய உணவுப் பொருட்கள் என்று சொல்லப்படும், வீட்டில் இருக்கும் சில பொருட்களைக் கொண்டே உடல் பருமனை எளிதில் குறைத்துவிடலாம்.

மேலும் இந்த உணவுகள் உடல் எடையை குறைப்பதோடு, உடலை ஆரோக்கியமாக நோய்கள் எளிதில் தாக்காதவாறு பாதுகாக்கும். இப்போது உடல் எடையை குறைக்க உதவியாக இருக்கும் சில இந்திய உணவுப் பொருட்களைக்

கொடுத்துள்ளோம். அதைப் படித்து முயற்சித்து, உடல் எடையை கட்டுப்பாட்டுடன் வைத்துக் கொள்ளுங்கள்.

**மஞ்சள் :** இந்திய உணவுகள் அனைத்திலும் சேர்க்கப்படும் மஞ்சள் தூளில், உடலில் தங்கியிருக்கும் கொழுப்புக்களை கரைத்து வெளியேற்றிவிடும் சக்தியானது உள்ளது. எனவே உடல் எடையை குறைக்க நினைத்தால், மஞ்சள் தூளை உணவில் அதிகம் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கள். இதனால் கொலஸ்ட்ரால் பிரச்சனையில் இருந்தும் விடுபடலாம்.

**பூண்டு:** அனைவருக்குமே பூண்டு சாப்பிட்டால், இதயம் ஆரோக்கியமாக இருக்கும் என்று தெரியும். ஏனெனில் பூண்டில் அல்லிசின் என்றும் கொலஸ்ட்ராலை கரைக்கும் பொருள் இருப்பதால், உடலில் கொலஸ்ட்ரால் தங்குவது தடைப்பட்டு, இதயம் ஆரோக்கியமாக இருப்பதுடன், உடல் எடையையும் கட்டுப்பாட்டுடன் இருக்கும்.

**முட்டை:** தினமும் ஒரு முட்டை சாப்பிட்டு வந்தால், அதிலிருந்து உடலுக்கு வேண்டிய புரோட்டைன், கொழுப்பு மற்றும் ஓமேகா3 ஃபோட்டி ஆசிட் போன்றவை கிடைத்து, எனர்ஜி மற்றும் நல்ல கொலஸ்ட்ரால் அதிகரித்து, உடல் எடை குறையும்.

**எலுமிச்சை:** இந்தியாவில் மட்டுமின்றி, உலகம் முழுவதும் சாப்பிடக்கூடிய உணவுப் பொருள் தான் எலுமிச்சை. இத்தகைய எலுமிச்சையை தினமும் ஜூஸ் போட்டு குடித்து வந்தால், நிச்சயம் உடல் எடை சரியான அளவில் இருக்கும்.

**பட்டை:** பட்டையை உணவில் சேர்த்தால், கொழுப்புக்கள் அதிகம் சேராமல் உடல் எடை கட்டுப்பாட்டுடன் இருப்பதோடு, இரத்தத்தில் உள்ள சர்க்கரையின் அளவும் கட்டுப்பாட்டுடன் இருக்கும்.

**முட்டைகோஸ் :** பெரும்பாலான இந்திய சாலட்டுகளில் முட்டைகோஸானது பச்சையாக சேர்க்கப்படும். இவ்வாறு முட்டைகோஸை பச்சையாக சாப்பிடுவதும் மிகவும் நல்லது. ஏனெனில் பச்சையாக முட்டைகோஸை சாப்பிட்டால், சர்க்கரையின் அளவு கட்டுப்படுத்தப்படுவதோடு, கார்போட்டிஹூட்ரேட் கொழுப்புக்களாக மாறாமல் இருக்கும்.

**வாழைப்பழம் :** வாழைப்பழத்தை தினமும் காலையில் சாப்பிட்டு வந்தால், உடலுக்கு எனர்ஜி கிடைப்பதோடு, அதிகப்படியான நார்ச்சத்தும் கிடைக்கும். மேலும் இது எடை குறைவுக்கும் வழிவகுக்கும்.

தக்காளி தினமும் சமையலில் சேர்க்கப்படும் தக்காளியை அதிகம் சாப்பிட்டால், அடிக்கடி பசி ஏற்படுவது குறையும். இதனால் தேவையில்லாத கொழுப்புக்கள் உடலில் சேர்வதை தடுக்கலாம்.

**கடுஞ் எண்ணைய் :** சமையலில் கடுகு எண்ணையை பயன்படுத்தி வந்தால், அதில் உள்ள ஊட்டச்சத்துக்கள் இதயத்தை ஆரோக்கியமாக வைத்திருப்பதோடு, ஒல்லியாகவும் வைத்திருக்க உதவும்.

**ஆப்பிள் :** ஆப்பிளில் நார்ச்சத்து மற்றும் இரும்புச்சத்து அதிகம் நிறைந்திருப்பதோடு, இதனை சாப்பிட்டால், உடலில் தங்கியிருக்கும் தேவையற்ற கொழுப்புக்கள் கரைக்கப்பட்டு, உடலை பிட்டாக வைத்துக் கொள்ள உதவி புரியும்.

**பாசிப் யூஷ்:** பாசிப் பாருப்பில் கொழுப்புக்கள் குறைவாக இருப்பதால், அது கொலஸ்ட்ரால் பிரச்சனையை எதிர்த்துப் போராடும் மற்றும் அத்தியாவசிய வைட்டமின்களை உடலுக்கு தருகிறது. எனவே உடல் எடையை குறைக்க நினைப்போர், இதனை அதிகம் உட்கொள்வது மிகவும் சிறந்தது.

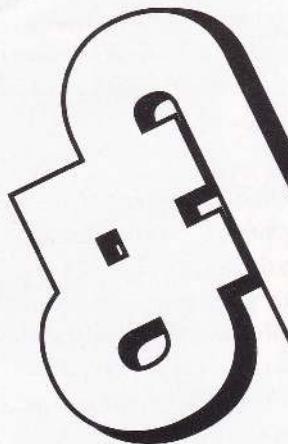
**நேண்:** தேன் இந்தியாவில் மட்டுமின்றி உலகம் முழுவதும் சுவைக்காக உணவில் பயன்படுத்தும் ஒரு பொருள். ஆனால் இந்த உணவுப் பொருள் இந்தியாவில் உள்ள அனைத்து வீடுகளின் சமையலறையிலும் இருக்கக்கூடியது. ஆகவே எடை குறைய வேண்டுமெனில், சர்க்கரைக்கு பதிலாக தேனைப் பயன்படுத்துவது மிகவும் சிறந்தது.

**கறிவேப்பிலை :** இந்தியாவில் சமையலில் பயன்படுத்தும் ஒரு பொதுவான மூலிகை தான் கறிவேப்பிலை. இத்தகைய கறிவேப்பிலையில் கொழுப்புக்களை கரைக்கும் பொருள் அதிகம் நிறைந்திருக்கிறது. ஆகவே எடை குறைய வேண்டுமெனில் சாப்பிடும் போது, உணவில் உள்ள கறிவேப்பிலையை தூக்கி எறியாமல், அதனை சாப்பிட தொடங்குங்கள்.

**க்ரீன் மி:** தற்போது நிறைய மக்கள் உடல் எடையை குறைப்பதற்கு க்ரீன் மைய குடித்து வருகின்றனர். ஆனால் அந்த க்ரீன் மைய அளவுக்கு அதிகமாக குடிக்கக்கூடாது. ஆகவே தினமும் 12 கப் குடித்தால் போதுமானது.

**மாதுளை:** மாதுளையில் நிறைய ஆனடி ஆக்ஸிடன்ட்டுகள் மற்றும் கொழுப்புக்களை கரைக்கும் பொருள் அதிகம் உள்ளது. எனவே தினமும் ஒரு மாதுளையை சாப்பிட்டு வந்தால், உடலில் தங்கியுள்ள கொழுப்புக்களை கரைத்து, பிட்டாக இருக்கலாம்.

**ஏலக்காய்:** சமையலில் சுவைக்காகவும், மனத்திற்காகவும் சேர்க்கப்படும் ஏலக்காய், உடல் எடை குறைவதற்கும் பயன்படுகிறது.



## ஸ்ரீ மந்திரக்ஞம் நூற்றுயாயங்கருடம்

**கோலி**த்திய சாலைக்குள் ஸ்ரீவூது வெகவேகமாகச் சென்றாள் ஆதி. அவளின் வருகைக்காகவே அவளின் ய+னிட் காத்துக்கொண்டிருந்தது. நோயாளியின் விவரங்களை அவதானமாப் பார்த்தாள். பெயர் தமிழ்ப் பெயராக இருந்தது. உடையை மாற்றிக்கொண்டு ஒப்பரேசன் அறைக்குள் நுழைந்தாள்.

21 வயதுப் பையன் மயங்கிய நிலையில் படுத்திருந்தான். வயிற்றில் ஆழமான வெட்டு. துரிதகதியல் ஆதி இயங்கினாள். பத்து நிமிடங்களுக்குள் எல்லாம் நடந்தாக வேண்டும்.

எல்லாம் முடித்துவிட்டு வெளியில் வந்தபோது மிகவும் களைப்படைந்திருந்தாள். தன்னுடைய அறையில் போய் அமைதியாகச் சிறிது நேரம் இருந்தாள்.

திரும்பவும் தொலைபேசி மணி அடித்தது. எடுக்காமலே பார்த்தாள்.

அம்மா தான் எடுத்திருந்தாள்.

ஆரணி இஞ்சை அப்பா வரக்கூடாதென்று சத்தம்போடுவதாகக் கூறினாள்.

இந்தப் பிரச்சினை ஆதி எதிர்பார்த்துதான்.

“நீங்கள் பேசாமல் இருங்கோ அது நான் சமாளிக்கிறன்.” என்று கூறிவிட்டுப் புறப்பட்டாள்.

புறப்பட்டவள் நேராக மாமனார் வீட்டுக்கே போனாள்.

ஆதி யின் திடீர் வருகை அவருக்கு வியப்பாகவே இருந்தது.

ஆதி சிறிது நேரம் இருந்து இன்டைக்கு நடந்த ஒப்பரேசனைப் பற்றிக் கூறினாள். மாமி குடிப்பதற்கு ரீ கொடுத்துவிட்டு அருகில் அமர்ந்தாள்.

“என்ன ஆதி அப்பா வாறாராமே” என்றாள்.

“ஓம் மாமி அதுதான் இப்ப பெரிய பிரச்சினையாயிருக்குது.”

“என் என்ன பிரச்சினை?” என்றார் மாமா.

“வீட்டிலையிருந்து அம்மா இப்பதான் போன் பண்ணினை. ஆரணி சத்தம் போடிறாளாம். அப்பா வரக்கூடாதென்று நிற்கிறாளாம். எனக்கு ஏனென்று புரியவில்லை. அதைவிட எனக்கு அப்பா இப்ப திடீரென்று வாறதுக்கு என்ன காரணமாக இருக்கும்?”

அவளின் இந்த நிலையைப் பார்க்கப் பாவமாக இருந்தது. தற்சமயம் ஆரணியின் நடைமுறைப் பிரச்சினைக்கும் அப்பாவின் வருகைக்கும் ஏதும் சம்பந்தம் இருக்கலாமோ என்று ஆதி சந்தேகப்பட்டாள். அப்பா இப்படி அவசரமாக வருவதில்லை.

நாளைக்குக் காலை 10 மணிக்கு அவர் வந்து இறங்குகிறார். அவரைத் தன்னுடைய வீட்டுக்கே அழைத்துச் செல்வதென்று முடிவெடுத்தாள். அம்மா வீட்டுக்குக் கூட்டிச் சென்றால் ஆரம்பமே பிரச்சினையாகிவிடும் என்று தனக்கள்கேயே முடிவெடுத்துக் கொண்டு மாமா வீட்டிலிருந்து புறப்பட்டாள். அவள் வீட்டை வந்து சிறிது நேரத்தில் சாரங்கனும் வந்துவிட்டாள்.

ஆதி ஆரண்யாவின் அட்டகாசத்தைப் பற்றி சாரங்கனுக்குக் கூறிவைத்தாள்.

“ஆரணிக்கு அப்பாவலை என்ன அப்படிக் கோவம்” என்று கேட்டான்.

“குறிப்பிடக் கூடியதாக ஒன்றும் இல்லை. எல்லாம் அம்மாவையும் தங்களையும் தனிய விட்டிட்டு ஊருக்குப் போயிட்டார் என்ட கோபம்தான்.”

“உதெல்லாம் பழசெல்லோ. வீட்டுக்கு வரக்கூடாது என்று இப்ப போடிற சத்தத்துக்கு ஏதோ காரணம் இருக்கத்தானே வேண்டும்.”

சாரங்கனுடைய இந்தப் பார்வை ஆதியைக் கொஞ்சம் உசாரடையச் செய்தது.

“அப்பிடி என்னதான் இருக்க முடியும்.”

“அப்பா இப்ப வரக்கூடாதென்று சத்தம் போடிறாவோ அல்லது எப்பவும் வரக்கூடாதென்று கத்திறாவோ. இதை ஒருக்கா அம்மாவுக்குப் போன் பண்ணிக் கேளும்” என்றான் சாரங்கன்.

ஆதியும் உடனே போன் பண்ணிக் கேட்டாள். அவள் இப்ப ஏன் வரவேணும் என்றுதான் கேட்கிறாள் என்று தாய் சொன்ன போது சாரங்கனின் இந்தத் துப்பறியும் பார்வையை என்னித் தனக்குள் வியப்படைந்தாள் ஆதி. சாரங்கன் வைத்தியருக்குப் படியாமல் இப்படித்

துப்பறிய வெளிக்கிட்டால் நல்ல பெயர் கிடைத்திருக்கும்.

“அப்பியெண்டால் சாரங்கன் ஆரண்யா ஏன் அப்பா இப்ப வரக்கூடாதென்று சத்தம் போடிறாள்.”

“நீர் ஒரு சரியான மரமண்டை. இப்ப அப்பா வந்தால் பொடியனின்றை விசயம் வெளிப்பட்டு எல்லாம் குழம்பியிடும் என்று நினைக்கலாமெல்லே”

ஆதி வாயடைத்துப்போய் நின்றாள்.

அப்போது ரெலிபோன் மணி அடித்து. மறு முனையில் சாரங்கனின் மாமாதான்.

“தம் பி உங்கடை லோயர் பாலா உண்மையிலை கெட்டிக்காரன்தான். மகனைப் பிணையிலை விட்டிட்டாங்கள்.” என்றார்.

இந்த விடயத்தை ஆதிக்குச் சொன்னபோது இடிந்து போனாள்.

“இனிமஸ்தான் பிரச்சினை.”

ஓவ்வொரு மனிதருக்கும் ஓவ்வொரு விதமான பிரச்சினை. அவரவருக்கு அவரவர் செய்வது நியாயம். சில மனிதர்கள் தங்களை நியாயவாதிகளாகக் காட்டிக் கொள்கிறார்கள். தண்ணீர் குடிக்கும்போது சுவையாக இருக்கிறது. அதே தண்ணீர் சுனாமியாக மாறும்போது எல்லோருடைய வெறுப்பையும் சம்பாதித்துக் கொள்கிறது. மனித வாழ்வியலும் இப்படித்தான். எல்லாம் பயன் பாட்டின் அடிப்படையில்தான் தீர்மானிக்கப்படுகிறது.

ஆரணியின் காதல் ஆதிக்குத் தப்பாகப் படுகிறது அதே நேரம் அந்தப் பையனின் பழக்கவழக்கம் ஆரணிக்கு நியாயமாகப் படுகிறது. எல்லோருக்கும் அவன் ரவுடியாகத் தெரிகிறான் ஆனால் ஆரணிக்கு மட்டும் நல்லவனாகவும் வல்லவனாகவும் அநியாயத்தைக் கண்டு கொதிப்பவனாகவும் தென்படுகின்றான். காலந்தான் எல்லாவற்றையும் தீர்மானிக்கவேண்டும்.

(இன்னும் வரும்...)

# அறிவிப்புக்களும் அலட்சியமும்

**அ**ண்மையில் நண்பர் ஒருவர் பிரபல பாடகி பத்மஸீல் சுதா ரகுநாதன் அவர்களின் இசைக்கச்சேரிக்குப் போயிருந்தார். ஆன்மிக அமைப்பு ஒன்று இந்தக் கச்சேரியை ஏற்பாடு செய்திருந்தது. கச்சேரி ஆரம்பத்தில், கச்சேரியை ஏற்பாடு செய்தவர்கள் அறிவிப்புக்கள் சில செய்தார்கள். தொலைபேசியை நிறுத்துங்கள், நிகழ்ச்சியில் இடைவேளை இல்லை, எனவே பாடும்போது மண்டபத்துள் நடக்கவேண்டாம். இரு பாடல்களுக்கிடையில் அமைத்தியாக வெளியே போய்வரலாம், உணவு மண்டபத்துக்கு வெளியே விற்பனையாகிறது. இசையை ஒலிப்பதில் செய்யவேண்டாம். படங்கள் எடுக்கவேண்டாம். சிறு குழந்தைகளை ஓடியாட விடவேண்டாம் என்பனவே அலவை.

கச்சேரி ஆரம்பித்து பதினைந்து நிமிடம் ஆகவில்லை. நடுவிரிசையிலே தொலைபேசி ஒன்று அலறியது. பலரும் தமிழ்தையை தொலைபேசிகளிலே படம் எடுப்பது, பதிவு செய்வதுபோன்ற செயல்களைச் செய்துகொண்டிருந்தார்கள். சுமார் ஒரு மணி நேரமானபின் மூன்றாவது வரிசையிலே இருந்த அன்பர் ஒருவர் பாட்டு நடுவே எழுந்து வெளியே சென்றார். அவரின் காலனி தாளத்துக்குப் புறம்பான சத்தம் எழுப்பியபடி சென்றது. பின் வரிசையில் இருந்த ஒருவரின் மூன்று குழந்தைகள் வெளியே வாங்கிவந்த சீற்றுண்டியைச் சுவைத்தபடி ஓடித் தீரிந்தன. இவ்வளவையும் பார்த்த நண்பருக்கு, இசையில் கவனம் சிதைந்து. இரத்த அழுத்தம் ஏற ஆரம்பித்தது. இசை மிகவும் இசைவாய் இருந்ததனால் ஓரளவு சமாளித்துவிட்டு வீட்டுக்கு வந்துவிட்டார். வந்தபின் மிகவும் புலம்பித் தீர்த்தார். அவரின் கேள்விகள் அறிவிப்புக்களைச் செய்தால் ஏன் அதை மக்கள் அடைசியம் செய்கிறார்கள்? இசைக்கச்சேரிக்கு வந்தவர்களுக்கு இசையை இரசிக்கத் தெரியாதா? தெரியாவிட்டால்

ஏன் வருகிறார்கள்? வீட்டிலேயே இருக்கலாமே! என்பன.

இன்னொரு சம்பவம் ஒரு திருமணத்திலே நடந்தது. தீருமணச் சடங்கு நிறைவேறும்போது மண்டபத்தின் இடதுபுறமாக மக்கள் எழுந்து வரிசையாக நிற்பார்கள். தம்பதியை வாழ்த்தவே இந்த வரிசை குறிப்பிட இந்த தீருமணத்திலேயும் நிறைவெறும் சமயம் அப்படி மக்கள் வரிசையாக எழுந்து வந்து நீன்றார்கள். வரிசையாக நிற்கவேண்டாம். தம்பதி கீழே வருவார்கள், தயவுசெய்து உங்கள் ஆசனங்களில் அமராங்கள் என்று நான்கு தடவை தீருமண வீட்டார் அறிவித்தார்கள். எந்தப் பயனும் இல்லை. மக்கள் தாம் நினைத்ததையே செய்தார்கள்.

விமானத்திலே ஏறுமுன்னரே நாம் இருக்கவேண்டிய இருக்கை என்னை நமக்குக் கொடுப்பார்கள் அல்லவா? இருந்தும் விமானம் புறப்படச் சிறிதுநேரத்துக்கு முன்னரே வரிசை ஆரம்பிக்கும். இருக்கை பதிவுசெய்யப்பட்டும் ஏன் இவர்கள் இப்படி அவசரப்படுகிறார்கள் என்று நான் பலதடவை சிற்றித்ததுண்டு. சில விமான நிறுவனங்கள் குழந்தைகளுடன் பயணிப்போர், வயது முதிர்ந்தோர், விமானத்தின் பின்புறமாக இருக்கவேண்டியவர் போன்றோரை முதலிலே அழைப்பார்கள். ஆனால் வரிசையிலே நிற்பவர்கள் திடு எதையும் பொருட்டுத்தமாட்டார்கள், பின்னால் நிற்பவர்களைப் போகவும் விடமாட்டார்கள்.

இந்த மூன்று சம்பவங்களையும் பார்க்கும்போது அறிவிப்புக்களைச் செய்பவர்கள் மீது அநுதாபமும் அலட்சியம் செய்பவர்கள் மீது ஆதங்கமும் ஏற்படுகிறது. விழா ஒழுங்காக நடைபெறவேண்டும், தீருமணம் சிறப்பாக நடைபெறவேண்டும், பயணம் கிடைவாக இருக்கவேண்டும் என்ற பொது நோக்கிலேயே ஏற்பாடு செய்பவர்கள் இந்த அறிவிப்புக்களைச் செய்கிறார்கள். பொது இடம்,

பொது விழா என்று வரும்போது மற்றவர்களுடைய நலனை மனத்திலே கொள்வது அவசியம். அதை யாரும் எள்ளளவும் எண்ணுவதில்லை. மற்றவர்கள் எப்படிப் போனால் என்ன, என்ன அநுபவித்தால் என்ன, நாம் போனாற் சரி, நாம் கேட்டாற் சரி என்று சிந்திப்பவர்களே அதிகம். விட்டுக் கொடுக்கும் மனப்பான்மையை இவர்கள் விட்டுவிடுகிறார்கள். சுயநம் மேலோங்கி நிற்கிறது. இதற்கான காரணம் என்னவென்று தெரியவில்லை.

அன்ன மயில் ஒரு தீரு மணத் துக்கு நான் போயிருந்தேன். அங்கு வந்தோரிலே பெரும்பான்மையான மக்கள் இங்கிலாந்து நாட்டின் இனத்தவர்கள். உணவு பரிமாறும் வேளை வந்ததும், ஒவ்வாரு மேசையாக அழைப்போம் வந்து உணவை எடுத்துக்கொள்ளுகின்றீர்கள் என்று

அறிவித்தார்கள். அதன்படி வந்து அழைத்தார்கள். ஒருவர்கூட முறை மாறி அல்லது இடம் மாறிப் போகவுமில்லை, முன்றியதிக்கவுமில்லை. அதனால் உணவு பரிமாறுவதும் ஒழுங்காக, விரைவாக முடிந்துவிட்டு. மற்றைய நிகழ்வுகளின்போதும் அறிவித்தல்கள் செய்தபோது அதன்படியே எல்லோரும், குழந்தைகள் உட்பட, நடந்துகொண்டார்கள்.

தமிழ்மொழி தொன்மையானது, தமிழ்க் கலாசாரம் தொன்மையானது. தமிழராகிய நாம் அதைப் படிப்படியாகத் தொலைத்துக்கொண்டு வருகிறோம். மேற்கு நாட்டவர்கள் அதைக் கற்று நல்ல பழக்க வழக்கங்களைத் தமதாக்கிக்கொண்டு வருகிறார்கள். இனி நாம் அவர்களிடமிருந்துதான் கற்றுக்கொள்ளவேண்டும்.

## தகவல்

**இலண்டன் சைவ முன்னேற்றச் சங்கத்தின் வருடாந்திர கூட்டம் அண்மையில் நடைபெற்றது. அச்சங்கத்தின் தலைவராக எஸ்.ஆனந்தத்தியாகரும், செயலாளராக நிரஞ்சனும், பொருளாளராக வி.ஆர்.இராமநாதனும் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார்.**

## ஓர் அறிவிப்பு

**அ**கூட்டு இதழில் கிருந்து “கேளுங்கள் சொல்கிறோம்” என்றும் புதிய பகுதி தொடங்க விருக்கிறது. வாசகர்கள் தாங்கள் கேட்க நினைக்கின்ற கேள்விகளை, தங்களுடைய சந்தேகங்களை எங்களுக்கு எழுதி அனுப்பலாம். உங்களின் கேள்விகள், கைவம், மருத்துவம், சட்டம், கல்வி, அழகுக்கலை, உள்ளியல் என எந்தத் துறை தொடர்பாகவும் இருக்கலாம். அந்தந்தத் துறையைச் சேர்ந்த வல்லுனர்களிடம் உங்களின் சந்தேகங்களுக்குப் பிடிடக்களையும், விளக்கங்களையும் தமிழர் தகவல் பெற்றுத்தரும். உடனடியாகக் கேள்விகளை, மின்அஞ்சல் மூலமாகவே, அஞ்சல் அட்டைகள் மூலமாகவோ கீழ்க்கண்ட முகவரிக்கு எழுதி அனுப்பங்கள்.

முகவரி :

41, HADDINGTON ROAD  
BROMLEY, KENT BR1 5RG, U.K.  
Email : [jothy5@yahoo.co.uk](mailto:jothy5@yahoo.co.uk)

# முதுரை

2 மின்தவாரா 2 மின்தவாரா

அம்ம குளத்தின் அழைப் பறவையோல்  
உற்மயத்தீவா முறவல்லீ - ஒக்குளத்தில்  
கொடியும் ஆம்பவும் நெய்தவும் போலவே  
ஒடி யுறவார் உறவு



நீர் வற்றியதும், குளத்திலிருந்து நீங்கிவிடும் நீரில் வாழும் பறவைகளைப் போல துண்டம் வந்த போது நீங்கி விடுபோர்கள் சுற்றுத்தார் ஆக மாட்டார்கள். அந்தக் குளத்திலுள்ள கொடியும்பூண்டையும், அல்லிக்கொடியையும், குவளைக் கொடியையும் போன்றவர்களாக சேர்ந்து, (நீர் ஏற உயாந்தும், நீர் குறையத் தாழ்ந்தும் இருத்தல் போல) இன்பத்தையும் துண்பத்தையும் ஏற்றுக் கொள்பவர்களே நல்ல சுற்றுத்தவர் ஆவார்கள்.

(கருத்து - இன்பக் காலத்தும், துண்பக் காலத்தும் இசைந்து சேர்ந்து இருப்போரே ஸிறந்த சுற்றுத்தார் ஆவார் என்பதாம்.)



UK BASED TAMIL FEATURE FILM



Presents

# SIVA SENAI



Produced & Directed By  
**N. Rathai**

Creative Head &  
Head of Post Production  
**Hakeem**

Music  
**Dheena**

Songs  
**Vernon G Segaram**  
**Prabalini Prabakaran**

Sujeet, Tharshia, Anushya, Jai, Jude Dharshan, Akila, Ananthy,  
Krishanthy, Rohini, Juthan Sri, Janson, Rajamohan and many more



**WUKF**  
WORLD UNION KARATE FEDERATION



தமிழ் மக்களுக்காக உலகத்தூரம் வாய்ந்த (WUKF) இற்கு கிழ் கராத்தீ பயிற்சி வகுப்புக்கள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

இடம்: ஹாசியம் சிவன் கோவில் மண்டபம்  
நேரம்: ஒவ்வொரு செவ்வாய்க்கிழமையும்



**அரிய வாய்ப்பை தவறவிடாதீர்கள்...!**

**குறிப்பு:-**

**GRADING EVERY 3 MONTHS**

**WE ARE NO 2 IN ENGLAND**

**HEAD OFFICE: DEPTFORD LEISURE CENTRE**

பதிவுகள் முடிவடையும் திங்கி - 24.09.2013

வகுப்புக்கள் ஆரம்பம் - 01.10.2013

**கூடுதல்கீழ்க்கண்ட கேள்விகளை விடக்கூடியது**

**ADULT (OVER 18)** உடலத்துக்கள் REFEREE உடலத்துக்கள்

இவ்வகுப்புக்கள் தொடர்ந்து நாட்டுப்பேர் மாட்டாது  
மாண்புக்காக மாட்டாது HIGHER BELT எடுத்துக்கொடும்பதே நோக்கமுக்  
கிழமையாக (ANY TEACHER CAN DO THIS) அம்முறை  
நோக்காததற்கு கோவை போன்றே நம்முட் நோக்கம்.

**BEST FOOD** நிறுவுக்கால் தாமிழ் மக்களுக்கு கேள்வு செய்யும்

போக்கான இலாபநாட ஏதுபோன்ற கார்க்காத விருப்பங்களுக்கு  
(புது புது விருப்பங்களுக்கு) கால்பாத போக்குவரத்து அரியத்துக்கொண்டு

உடல்கள் பின்னால்கள் போக்கான முறையிடும்

**(LEWISHAM/CROYDON) BEST FOOD OR**

**K.R.S (LEWISHAM)** உடலத்து முறை அம்முறைகளுக்காக

இந்துகள் உடலுமிகுஷத்துப்பாதி முதல் அம்முறைகளை  
நோக்காததற்காக கால் நோக்காத நூலைப் போக்காக முதல்

முறை 25 பிரதானமாக அம்முறையிடும்.

**CALL TO - M.HANKUMARAN**

**0794 075 4765**

**மேலதிகை வீபராக்காத்து**

**K.R.S (LEWISHAM), BESTFOODS - (LEWISHAM & CROYDON)**

**LEWISHAM SIVAN TEMPLE (ARULDAS).I.L.C RADIO.GTV**

GRAPHIC BY : JAYU CREATION - 07574363310

**A-Z  
SERVICE**

உங்கள் அனைத்துவித தேவைகளுக்கும்  
தயக்கமின்றி எங்கள் நாடுங்கள்

**உங்கள் தேவையை எங்கள் சேவை**

**Hango**

**07940754765**

**Alfred**

**07801459756**

**Mayooran**

**07534381349**





இனர்காவற்றுறை கரும்பணைச் சேர்ஸ்நு

## திருமதி பாலசிங்கம் கமலாம்பிளை [புமணி]

தனது 90வது அகவையை 14.11.2013

ஆஸ்திரேலியாவில் உள்ள தனது

கீல்லத்தில் அமைதியாக கொண்டாடினார்.

அன்னாரை அவரது பிள்ளைகள்,

தங்கைகள், தனலட்சுமி, கூறுமுகம்,

செல்வவாக்கியம் உள்ளிட்டோர் வாழ்த்தினர்.

தமிழர் தகவலும் தமது வாழ்த்துகளைத்

தெரிவித்துக்கொள்கிறது.

ஹாசியத்தில் துரமான நடைக்கட்டை

## Thinesh

Jewellers & Textiles

276, Lewisham High Street

Lewisham

London SE 13, 6JZ

Tel : 020 8613 9569

[www.thinesh-jt.com](http://www.thinesh-jt.com)



Book typing and layout

(English and Tamil)

Wrapper Design

Brochure Design

and Printing

Contact

[ambika.siva5@gmail.com](mailto:ambika.siva5@gmail.com)

அழைப்பிதழ்கள், நூல்கள், இதழ்கள்  
வடிவமைக்க...

சிறந்த முறையில்  
அச்சிட...

தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

[ambika.siva5@gmail.com](mailto:ambika.siva5@gmail.com)

The No.1 Brand  
in the  
market...  
And  
more importantly  
in your hearts



QUALITY•TASTE•VALUE

நிரு தரம், நிறந்தரம்!!

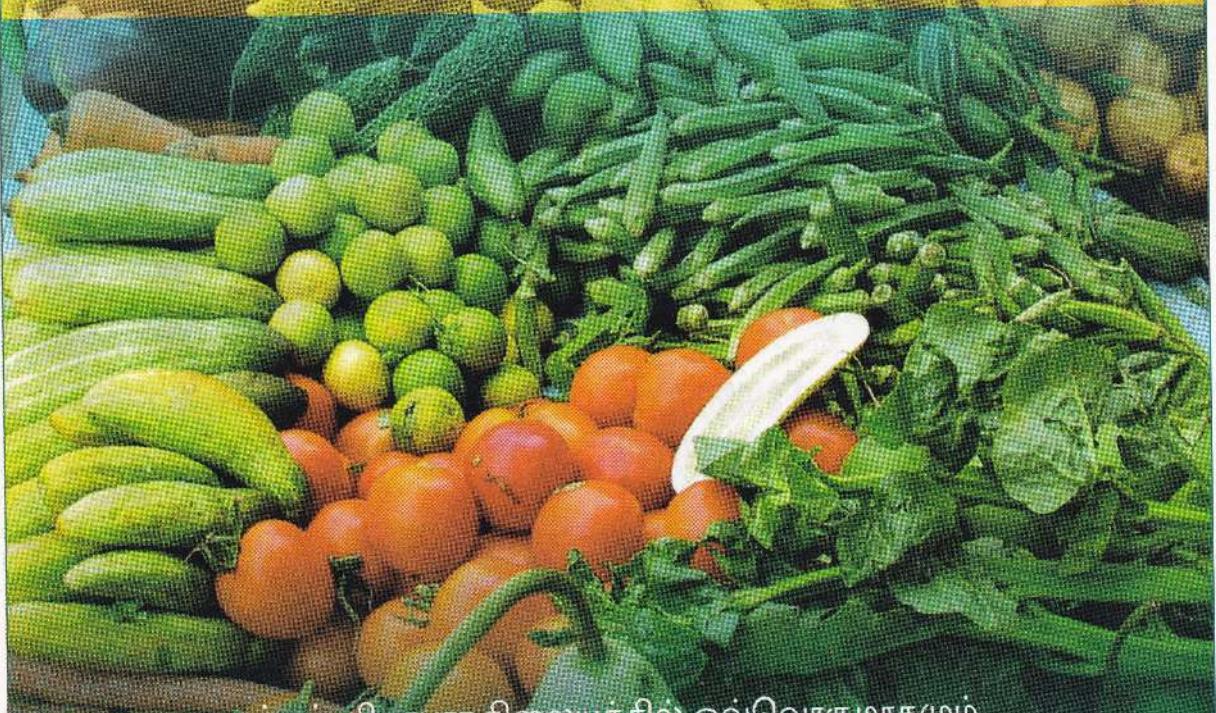


# ● Best Food ●

11-13 Ealing Road Wembley  
Middlesex HAO 4AA Tel : 0208 9000100

364 - 366, Bath Road, Hounslow Middlesex TW4 7HT  
Tel : 020 8577 6002, Fax : 020 8570 2323

259 - 261, London Road West Croydon Surrey CR0 2RL  
Tel : 020 8684 6260, Fax : 684 4677



எங்கள் வியாபார நிலையத்தில் ஒவ்வொருமாதமும்  
அதிரடி மலிவு விற்பனையாக  
பல பொருட்களை மக்களுக்கு விற்பனை செய்கிறோம்.  
ஒவ்வொரு மாதமும் எங்கள் கிளைகளுக்குச் சென்று மலிவு விலை  
பொருட்களை பெற்றுக்கொண்டு கணிசமான பணத்தை  
சேமியுங்கள்



AYNGARAN INTERNATIONAL  
PROUDLY PRESENTS



FOR FURTHER DETAILS  
020 8540 1500, 020 8903 3300  
020 8543 4342, 020 8543 4477

# NAVEENA, SARASWATHI SABATHAM

WRITTEN & DIRECTION : K. CHANDRU MUSIC : PREM KUMAR

STARRING: JAI, NIVEDA THOMAS, SATHYAN, VTV GANESH,  
MANOBALA, SUBBU PANCHU, RAJKUMAR,, DEVADARSHINI,  
BADAVA GOPI, CHITRA LAKSHMANAN, VENKAT PRABHU



FROM FRI 29TH NOV 2013 - CINEWORLD CINEMAS  
Ilford, Wembley, Feltham, Wandsworth, Staples Corner, Birmingham  
Milton Keynes, Liverpool, Sheffield, Crawley, Luton, Cardiff, Aberdeen

ADVANCE BOOKING : ONLINE - [WWW.CINEWORLD.CO.UK](http://WWW.CINEWORLD.CO.UK) OR CALL - 0871 220 1000

FOR FURTHER DETAILS : 020 8540 1500, 020 8903 3300. Subjected to changes in show times within advertise period.

## ENDRENDRUM PUNNAGAI

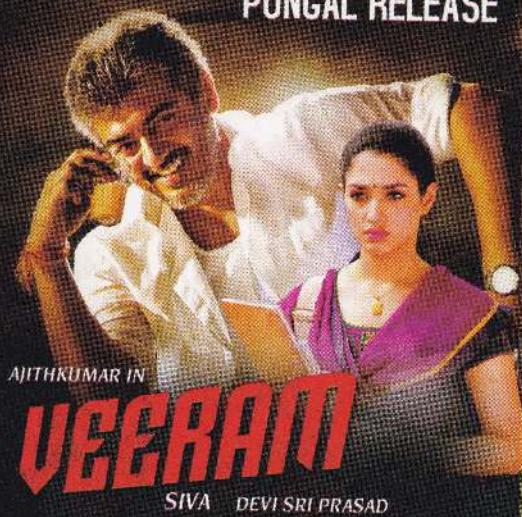
RELEASING ON  
20th DEC 2013

DIRECTION : I AHMED  
MUSIC : HARRIS JAYARAJ

STARRING: JIVA, TRISHA, VINAY RAJ  
SANTHANAM, ANDREA JEREMIAH



RELEASING ON 10th JAN 2014  
PONGAL RELEASE



JOIN US ON

[www.youtube.com/ayngaran](http://www.youtube.com/ayngaran)



[www.facebook.com/ayngaran](http://www.facebook.com/ayngaran)

visit us: [www.ayngaran.com](http://www.ayngaran.com)

# AMBAAL

Jewellers



176 Upper Tooting Road London SW17 7ER  
Tel : 020 8672 9955 Fax : 020 8672 7097

ஹூசியத்தில் முதலாவது  
தமிழ்க்கடை

## கற்பகம்

தாவகள் சேவையை  
விரிவாக்கியுள்ளார்கள்

## KATPAGAM

36, Loampit Hill Lewisham  
London SE 13 7SW  
Tel : 694 88 10

உடன் காய்கறிகள்  
பழவகைகள், இறைச்சி,  
தமிழ் ஆட்மோ, வீட்மோ  
தமிழ்பாங்கள் அனைத்தும்  
ஒரே திட்டத்தில்



# Hotel Westeern

Hotel Westeern (Pvt) Ltd  
35, Frankfurt Place  
Bambalapitiya  
Colombo 4, Sri Lanka

Email : [infor@hotelwesteern.com](mailto:infor@hotelwesteern.com)  
Web : [www.hotelwesteern.com](http://www.hotelwesteern.com)  
Approved by the Ceylon Tourist Board

## EELAM SHOP

399 Lewisham High Street  
Lewisham  
London SE13 6NZ

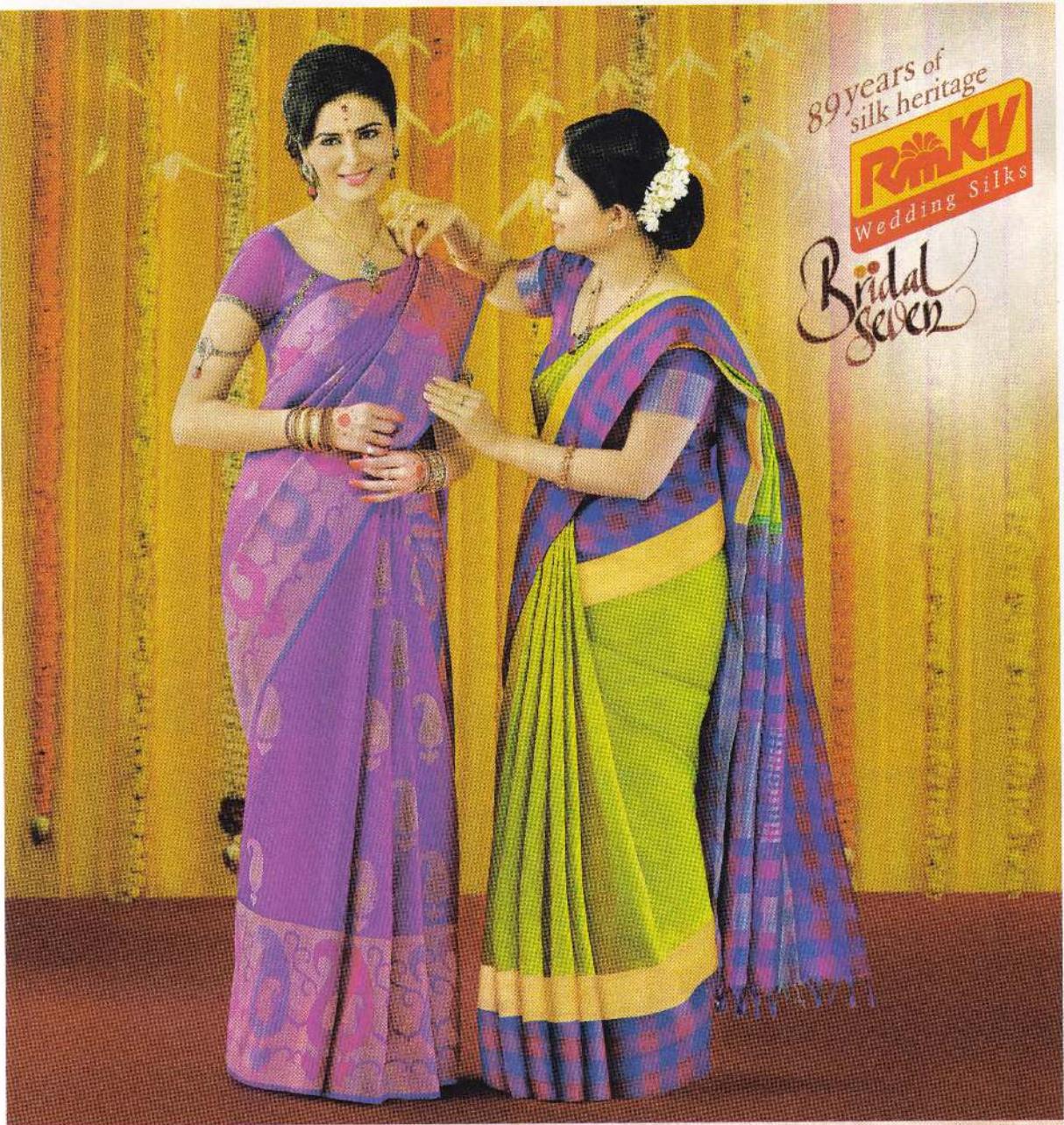
Tel : 020 8690 6545

ஆடை ஆபரணம் வாங்க ஆசை பூர்த்தியாக  
நீங்கள் என்றும் நாடு வேண்டிய ஒரே இடம்

Jk Gold House &  
Fashion House



314 - 316 London Road, Croydon, Surrey CR0 2TJ  
Tel : 020 8684 4577 Fax : 022 8684 4677



89 years of  
silk heritage  
**Rmkv**  
Wedding Silks

Bridal  
Sewer

உங்கள் திருமணத்திற்கு நீங்கள் எதிர்பார்ப்பது எல்லாம் அம்மாவின் கணகள் சொல்லும் சம்மதம் மட்டுமே சில வருடங்களுக்கு முன்பு அம்மாவின் பட்டுப்புடவைகளில் இருந்து வீசும் மலர் துகள்களின் நறுமணம் உங்களை அவ்விடத்திற்கு இழுத்துச் செல்லும். அன்றை உங்கள் அம்மாவை தேவதை போல் வியப்புடன் பார்த்தீர்கள். இன்று, இந்த சிறப்பான நாளில் நீங்கள் அனியும் ஒவ்வொரு பட்டுப்புடவைக்கும் வந்து குவியும் வாழ்த்துக்களை, பெருமித்துடனும், ஆனந்தக் கண்ணீருடனும் உங்கள் அம்மா காண்கிறாள்.

திருமணத்தின் ஏழை வெவ்வடையிழங்கி டை

நிச்சயதார்த்தம் | மெஹந்தி | நலங்கு | ஷார்ஷல் | முகர்த்தம் | ரிசபஷன் | கிரஹப்பிரவேஷம்  
ஆசியவற்றுக்கான ஆரெம்கேவியின் பிரத்யேக பட்டு ரகங்கள்

சென்னை: வடபழனி - 1<sup>o</sup>பேராம் விஜயா மால், வேள்ளேசுரி - 1<sup>o</sup>பீணிகிள் மார்க்கெட் சிட்டி, திருக்கார் - பனகல் பார்க்,  
திருதெல்லை: வண்ணார்பேட்டை, கோயம்புத்தூர்: பிரக்கீபிள்ட்ஸ், பெங்களூரு: ஒரையன் மால்

Toll free no. 1800 425 3105 | sms BRIDAL7 to 53636 | email: silks@rmkv.com | www.facebook.com/RmkvSilks | www.rmkv.com

# KRISHNA

YOUR LOCAL SUPER MARKET

*Freshness - Value - Choice*

## BUY 1 GET 1 FREE ITEMS

Btm / Niru / Suryaa tin fish	- £1.99
Mottakarupan arisi / Oorkuthu arisi 5kg	- £7.99
Ponni arisi 5kg	- £8.99
Jay brand rice flour / steam flour 3.6kg	- £7.99
Parotas - 99p	
Suryaa curry powder 900g	- £6.99
Idayam oil 1 litre	- £5.99
Suryaa all flour items 1kg	- £1.99
Niru red raw / oorkuthu arisi 1 kg	- £1.99
Trs / natco red lentils 2kg	- £3.99
Suryaa wheat flour / rus c rice flour 5kg	- £10.99

## SPECIAL PRICE ITEMS

Small Onion / Aubergine	- £1.99/Kg
Keerai items	- £2.99/kg
Villa meen	- £6.99/kg
Thirali meen	- £6.99/kg
Prawns	- £8.99/kg
Maggi coconut powder 1kg	- £4.99
Kings curry powder 900g	- £3.99
Niru / Yalee / diamond; frozen fish - 2 for	- £5.50
Easy cook rice 5kg	- £3.99
Apna basmati 20kg	- £15.99
Tilda basmati rice 20 kg	- £27.99

**MORE THAN 200 OFFERS IN STORE UNTIL 31 DEC 2013**

- > spend over £50 - free nestomalt
- > spend over £100 - free 5kg rice
- > spend over £200 - free pressure cooker 1.5 litre

To receive free gifts : Certain offer items, Alcohol & Tobacco purchases will be excluded from the total spend.

Terms & Condition Apply

## Krishna Cash & Carry

704 - 708 Uxbridge Road      T - 0208 848 1250  
Hayes  
Middlesex  
UB4 0RX  
E - [info@krishnaz.co.uk](mailto:info@krishnaz.co.uk)  
W - [www.krishnaz.co.uk](http://www.krishnaz.co.uk)

**More than 200 offers in store for a limited time only!**

Terms & Conditions will apply.. please ask in store!!

125

# Lycamobile

Call the world for less

# Call **Sri Lanka**



## **Landline & Mobile**

**5 p  
/min**

**when you buy**

## National Bundle

just for  
**£10**  
/30 Days

**250 UK  
Minutes  
UNLIMITED**

# Texts

# Data

## **Lyca to Lyca**

To buy: dial \*139\*11044# or text 11044 to 3535

For your FREE Lycamobile SIM visit [www.lycamobile.co.uk](http://www.lycamobile.co.uk) or call 020 7132 0322

Buy and top up online or in over 115,000 stores



Copyright © 2010 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved.

Guidelines may not be able to use Electronic Top-Up at all locations where the top-up logo appears.

